DIASABRA 18 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw  www.diario.aw 1,50 FLORIN

TEMPO AWE

Lo por bira temporalmente hopi nubla cu chens pa awacero y tambe un posibilidad di lamper cu strena

Hulandes haya herida na Costa, pariba di KIA



- E lo tabata tin mal intencion cu su bida
- A haya carta di despedida den su vehiculo

pag.3

Homber sospecha di a viola mucha muher di 12 aña declara liber

- Hues ta haya cu no tin suficiente prueba
- Algun siman pasa Fiscal a exigi 28 luna di prison
- E sentencia aki lo a cay manera un baño di awa frieu pa O.M.

Ministronan y parlamentarionan a huramenta ayera





Rotonde nobo na Cumana a keda bao awa



- El a bira un lago grandi cu hasta auto a pega den dje
- Tempo lo por sorprende awe ainda Pag 3



LADIES CHOICE

NEW ARRIVALS

MONDAY-THURSDAY | 9AM-6PM
FRIDAY & SATURDAY | 9AM-6:30PM

E PROME CU LO ULTIMO DEN MODA NA PRIJSNAN INIGUALABLE!

ORANJESTRAAT 5 • ORANJESTAD • 5880062

ISLAND ASIA STORE

Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

Hopi Mercancia Nobo A Yega!

HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP)
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

BOOLCHAND'S

BLACK FRIDAY

NOBODY DOES BLACK FRIDAY LIKE BOOLCHAND'S

FRIDAY 24 NOVEMBER STARTING AT 5AM

E parlamentarionan di gabinete Evelyn Wever Croes a huramenta dilanti di Gobernador

















ORANJESTAD (AAN): Aruba tin un Gobierno nobo cu ta uno di coalicion y diabierna a tuma lugar huramentacion dilanti Gobernador Alfonso Boekhoudt di e parlamentarionan nobo di MEP, POR y RED, cu no a wordo huramenta ainda.

Despues cu a bira conoci kendenan lo bira minister, tambe a bira conoci kendenan ta bay sinta den parlamento pa e partidonan cu ta bay forma e gobierno.

E ceremonia a tuma luga dilanti S.E. Gobernador di Aruba, J.A. Boekhoudt. E miembronan nobo ta Louisette J. “Setty” Christiaans geb. Yarzagaray (MEP), Jan H. “Endy”Croes (MEP), Alvin A. “Allan” Howell (POR), Marisol J. Lopez-Tromp (POR), Juan E. “Ady” Thijsen (MEP), Shailiny M. Tromp geb. Lee (MEP) y Edgar G.A. Vrolijk (MEP).

Pa loke ta e huramentacion, Ricardo Croes a wordo huramenta caba y Sue Ann Ras lo huramenta otro siman.

Tur e otronan ya menciona, a presenta cu miembronan di nan famia, pa wordo huramenta dilanti di Gobernador. Fotonan cortesia KABGA.

GET STUFFED.

Give Thanks For What You Have, Then Go For Seconds.

Price - $45 p.p. + 15% service charge
For more info please contact our navigator at 523-6115 or visit our Facebook page RenaissanceAruba/events/

R RENAISSANCE® ARUBA RESORT & CASINO

THURSDAY NOV 23
6PM | WILHELMINA PARK

@RenaissanceAruba
@RenAruba
@RenAruba
#RenArubaHappy



Hues ta haya cu no tin suficiente prueba

Homber sospecha di a viola mucha muher di 12 aña declara liber

ORANJESTAD (AAN) – Manera DIARIO a publica, ayera mainta Corte den Promer Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber O.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER

Hues a bisa cu algun siman pasa a trata e caso penal contra e homber O., caminda Fiscal ta acusa O. cu entre 5 September 2017 y 21 September 2017 a viola un mucha muher di 12 aña.



Hues a bisa cu despues di a studia e caso, e no ta haya legalmente proba cu O. a haci e delito. Hues ta haya cu no tin suficiente prueba. Na opinion di Hues, e declaracion di e victima no ta duna suficiente prueba convincente.

Hues a declara e homber O. liber y a duna orden pa pone di inmediato den libertad. Den sala di Corte tabata presente mama di e sospechoso, kende a cuminsa yora di alegria y a lanta su mannan den halto y mira den halto pa gradici Dios.

Den e caso aki, algun siman pasa Fiscal a exigi 28 luna di prison di cual 9 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña.

E sentencia aki lo a cay manera un baño di awa frieu pa Ministerio Publico y tempo lo mustra si otro aña Corte Superior lo trata e caso aki den apelacion.

Ta asina cu Fiscal tin dos siman di tempo pa apela e sentencia si e no ta di acuerdo cu e decision di Hues.

Homber hulandes herida haya na costa pariba di KIA



ORANJESTAD(AAN):--- Diabierna den oranan di atardi Polis a wordo manda cu urgencia na altura di Boca Grandi. Esaki ta e area pariba di KIA. E informe cu a drenta tabata cu tin un hende herida na costa. Ora Polis a yega a topa dos unidad di ambulance. E paramediconan mes no por a yega na e costa unda e victima tabata. Un ciudadano a duna un man cu su pickup 4x4. A logra pone e victima den baki y trece mas cerca di ambulance pa dune asistencia. E tabata tin un corta serio na su man. Haciendo investigacion a resulta cu ta un Homber Hulandes. E Homber for di e dia anterior a sali di cas debi na problema matrimonial. E Famia a confirma tambe ora Polis a bay notifica nan di e situacion. Polis a haci investigacion caminda a topa un auto tambe. Den e auto a haya yabi pero tambe un carta di despedida. Eynan a confirma cu e persona tabata depresivo y kier a tuma un decision drastico cu su bida. A bay cune Hospital mesora den ambulance. E tabata na tino pero basta bati y descontrola.



Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II a tene nan ultimo reunion



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta a tuma luga e ultimo reunion oficial di Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II.

Durante e reunion a falta Minister Michelle Hooyboer, cu ta di biahe y Minister Dr. Alex Schwengle, cu ta trahando caba na Hospital.

Diabierna merdia Gobierno di Mike Eman a entrega edificio y trabaonan na Gabinete Wever-Croes y Ministernan lo traspasa nan trabaonan na nan sucesor. Minister Hooyboer lo topa cu futuro Minister Lampe diaranson pa pas'e e cartera di enseñansa.

Rotonde nobo na Cumana a keda bao awa





ORANJESTAD (AAN); --- E rotonde bao construccion na Cumana, a comberti su mes den un plas gigantesco, danki na e awacero torencial cu diabierna mainta a sorprende pabao di brug. Debi cu e construccion ainda no ta cla, awa a keda pega eynan. Y pa colmo autonan a cuminza confronta problema y keda pega den dje tambe.

Aki por mira con e situacion di e caminda tabata diabierna mainta trempan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Te aña 1947 hungadornan di baseball profesional di color preto no por a participa den Major League Baseball na Merca. Nan tabata hunga den Negro Baseball League, cu a produci estreyanan manera e outfielder Cool Papa Bell, Catcher Josh Gibson y pitcher Satchel Paige.

Brillat-Savarin: "Animalnan ta traga, sernan humano ta come; y e homber di intelecto sa con pa digeri su cuminda".

E stadion cu dak (domo) mas grandi na mundo ta Louisiana Superdome, na New Orleans. E por acomoda mas 75,000 espectador.

Jane Austen: "Esnan cu nunca ta keha nunca lo sinti cu otronan ta sinti lastima pa nan".

Bo tabata sa cu Alaska ta e estado mas cosotoso na Merca pa loke ta trata tarifanan di hospital? Un camber semi-priva ta costa aya $191 pa dia, compara cu averaje di $143 den e resto di nacion Mericano.

E catcher Thurman Munson nunca a hunga pa ningun otro equipo di baseball den Liganan Major sino Yankees. Na aña 1970, Baseball Writers of America a nombra Munson como Rookie di Aña, y na 1970 y 1971 e tabata e lider di e catchernan den American League pa asistencia y fildeo.

T.H. Huzley: "Ser humano ta un animal straño, un mezcla di nervio di cabay, cabez duro di mula, y malicia di camel".

Bo tabata sa cu na e Pirineonan Spaño, ora cu un cuidador di abeha muri cada un di su abehanan ta ser hunta cu un drop di ink preto?

Ora di lesa, wowonan no ta bay di palabra pa palabra continuamente ariba henter e pagina. Nan ta move den un serie di salto, yama "fijacion", di un grupo di palabra pa e proximo grupo.

Anonimo: "Trabao duro ta hopi biaha un acumulacion di e cosnan facil cu bo no a haci ora cu bo mester a haci nan".

Na aña 28,000 Prome cu Cristo, e prome hendenan procedente di Asia a cruza e Estrecho di Bering pa establece nan mes na America. E tempo ey e estrecho tabata tera y no lamar.

Bo tabata sa cu tur pais Zuid-Americano, menos Chile y Ecuador tin frontera cu Brazil? Brazil ta e pais Zuid-Americano mas grandi y di mayor poblacion. E ta tambe e unico pais na unda nan ta papia Portuguez y no Spaño.

Halifax: "Rabia no ta surgi nunca sin un razon su tras, pero poco biaha e razon ey ta un bon razon".

New York Yankees a obtene Babe Ruth di Boston Red Sox cumprando e dia 26 di December 1919. Nan a paga Boston Red Sox $100,000 mas un prestamo di $385,000 pa haya Babe Ruth. E salario di Babe Ruth tabata $20,000, o sea dos biaha esun cu Boston a pague e aña anterior.

Santayana: "E mesun bataya den nubianan lo ta conoci na e homber sordo como lamper y na e homber ciego como strena".

Studiantenan a bishita Corte di Husticia



ORANJESTAD (AAN)- Algun studiantenan di Colegio San Antonio Diabierna mainta a haci un bishita na Corte. Eynan Huez a duna nan un splicacion di henter e proceso di corte y a permiti prensa saca un potret di e studiantenan.

Economic CENTER SALE
Your Favorite Furniture Store!


Recliner chair w/waterproof cushion
Fls 322,00 Fl.241,50


Side table
Fls 85,00 Fl.63,75


7 Pcs. Dinning set
Fls 760,00 Fl.570,00


Console table
Fls 315,00 Fl.267,75


Side bench
Fls 182,00 Fl.154,70


3pcs. Table set
Fls 710,00 Fl.568,00


T.V. Stand w/ drawers
Fls 399,00 Fl.339,15


Wardrobe w/ desk
Fls 498,00 Fl.323,70


Bookcase
Fls 495,00 Fl.371,25


Desk w/rack
Fls 299,00 Fl.224,25


Shoe cabinet
Fls 316,00 Fl.237,00

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
economiccenteraruba

Are You Ready? BLACK FRIDAY 24th November



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Varios indocumenta deteni na Cura Cabai



ORANJESTAD(AAN): --- Den oranan di mainta un unidad di San Nicolas a pidi asistencia di coleganan pa bin yuda na Cura Cabai 67. E motibo ta pasobra nan a drenta un cas cu varios hende sospecha di ta indocumenta. E refuerzo a yega y nan a bay parti patras. Na prome instante tabata papia di 10 stranhero ilegal pero despues ta seis nan a bay warda cune. Cu permiso di e doño mes Polisnan a drenta e cas. A pidi dogcatcher cu a transporta esnan deteni pa warda. Warda Nos Costa a keda di sigui cu e proceso di investigacion. Mas despues un hende a bisa cu nan a mira un otro ta sali patras cu tas riba lomba drenta mondi. Esey nan no a topa cune.









Looking to join an amazing team?

"WE'RE HIRING!"

The Salamander Group is currently hiring new Gift Gurus, a.k.a Sales Associates!

Requirements:

- A superb smile-with an attitude to match!
- An inquisitive mind
- Love to work in diverse (and sparkly) environments
- Multilingual-English and Spanish are a must to be able to communicate with our fun-loving clientele
- Eager to learn new things

If this sounds like you, then we would love for you to contact us to schedule a meeting!

Send an email to: davidarcher@hotmail.com
or give us a call at: +(297) 592-7030

theSalamandergroup









AANKONDIGING

Bij exploot van 15 november 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: FREDDY ENRIQUE AYARZA, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op MAANDAG, ZESENTWINTIGSTE (26ste) MAART 2018 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Edselyn Sislaene Figaroa; ingediend verzoek te worden gehoord.

Bernard R. Roos,
de deurwaarder voornoemd,

Drs. Marisol Lopez Tromp

Ta importante pa purba garantiza 4 aña y mas di bon gobernacion



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta cerca Gobernador Drs. Marisol Lopez Tromp a huramenta como parlamentario di partido POR.

E huramentacion no ta algo nobo pa señora Lopez Tromp, mirando cu e tabata Minister caba y parlamentario na diferente occasion.

Despues di a huramenta, prensa a haya un oportunidad pa entrevista e parlamentario.

Lopez Tromp a indica cu e ta hopi contento di por sirbi Aruba un biaha mas como parlamentario, e biaha aki como miembro di partido POR.

Prensa a puntra e parlamentario riba e hecho cu e Gobierno nobo ta uno di coalicion, despues cu Aruba a conoce un periodo di 16 aña sin coalicion.

"Con cu bay bin a tuma su tempo pa e formacion tuma lugar y mi ta kere cu ta bon pa hasi esey na inicio, pasobra no mester di un bon base estable pa por goberna".

"E no ta bay pa djis forma den pura pa bo tin un Gobierno, sino ta importante pa bo por garantiza 4 aña y mas di gobernacion", segun Lopez Tromp.

"Mi mester bisa cu un coalicion ta un experiencia nobo pa mi tambe, despues di sirbi nos pais pa basta aña como parlamentario, como parlamentario independiente dos biaha, como minister dos biaha y tambe como Vice-Prome Minister", segun e parlamentario di POR.

Prensa a puntre, cu awor cu e ta bay ta lider di fraccion di POR, kico ta bay ta e tareanan cu e ta bay enfoca riba dje.

Segun Lopez Tromp, su tarea ta bay ta entre otro tur loke ta pasamento di leynan, adapta leynan, bin cu leynan di iniciativa, aproba y studia leynan y bin cu cambionan.

Banda di esaki mester reuni cu gremio y instancianan, como tambe cu comunidad, pa scucha pueblo.

"E ta un tarea cu mi por bisa como parlamentario di 24 ora pa dia y e ta nifica cu nos ta na disponibilidad di pueblo di Aruba pa atende no solamente cu e programa di gobernacion, pa controla esaki, pa vigila esaki y pa tene reunionnan publico, sino tambe pa participa na diferente reunion, den comisionnan den parlamento y representa Aruba akinan, pero tambe den exterior".

"Por ehempel pa loke ta asuntonan di Reino Hulandes, of di nos region pues den Parlatino".

Esaki segun Lopez Tromp, kende a sigui bisa cu e intencion ta pa sirbi pueblo mas mihor posibel.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Job Opportunity

DIVI RESORTS

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Bellman/ Shuttle Driver

Purpose for this position:
After the Front Office Clerk the Bellman is the next employee that guests encounter. It's up to you to provide the guests with an excellent experience in order to exceed the guests expectations. As a Shuttle driver you are responsible to transport our Hotel guests.

Requirements:
- MAVO education or equivalent
- Min. 21 years old
- Valid driver's license
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento

Skills:
- Good communication skills
- Customer-oriented
- Pleasant personality
- Team player spirit
- Strong physical condition
- A possitive attitude

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V. CENTRO MEDICO FAMILIAR Lic. Irene van der Linde

FREE HEALTH FAIR

DIASABRA ,18 November, 2017

Aureus University School of Medicine , Laboratorio Familiar
y amigonan orgullosamente ta presenta nos di **11th Health Fair**

WAYACA 31C 583 – 2126
ORA: 8a.m. – 12 p.m.

FREE
HEALTH SCREENING :
Cholesterol *
Diabetes *
Precion
Vision
Oido
EKG
Education
information
raffles & mucho mas!

(*) PORFABOR BIN NA YUNA Y NO COME 8 ORA PROME CU E TEST NAN DI LABORATORIO.

Breakfast ta wordo sirbi despues. Free!

pbs Healthy Living

E ta un honor pa nos por traha cu nos amigonan den e evento aki pa asina conhuntamente nos por yega e meta di promove un bida saludable pa Aruba ! Nos ta gradici.

2017

COOL FM 98.9 · dream bowl · A.KAWAIAH ORTHODONTIC · Fundación Siñami Paso pa Paso Aruba · Marriott HOTELS · RESORTS · SUITES · TASTE OF BELGIUM · ESSENTIAL HEALTH SUPPLIES · FEPO · AVC Aruba Vision Center · Caribbean Cinemas · FRESH 104.3 · STARBUCKS COFFEE · FLORA · Jay's Tire Shop 593-3959 · Bath & Body Works

Dos adicto ambulante hortando material di Elmar





ORANJESTAD (AAN): Nan ta loco enbusca di cualkier material di koper.

Na e transformaterhuis di NV Elmar den Emmastraat diabierna marduga patruya di Oranjestad a topa cu dos homber hortando material di Elmar cu nan a laga afo.

Debi cu NV Elmar ta haciendo trabao di renobacion di kabel y otro material a laga e bieunan afo. Polis a detene ambos adicto ambulante y hiba e materialnan pa warda di Polis tambe.





El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Christmas SPECIAL MENUS

Nos ta ofrece 5 diferente menu pa bo ocasion special

With any choice of Menu; Included 1 Free Glass of Wine or Draft Beer per person

CALL US FOR DETAILS 582-3677

The Christmas MENU
$33.00
+15% SC & TAX

Santa's MENU
$40.00
+15% SC & TAX

The Noel MENU
$35.00
+15% SC & TAX

The StarBright MENU
$48.00
+15% SC & TAX

Special Lunch MENU
$25.00
+15% SC & TAX

Offer valid for December
from 11:30 am till 5:00 pm
Sundays from 11:30 am till 7:00 pm

tripadvisor

MENU "A LA CARTE" TAMBE DISPONIBLE PA GRUPO
MUSTRA BO V.I.P MEMBER CARD Y RISIBI UN
10 % DI DESCUENTO

www.elgaucho-aruba.com

Wilhelminastraat 80, Oranjestad, Aruba
For reservation call +297 582 3677
OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 11:30 AM TO 11:00 PM

Minister Richard Arends a traspasa carteranan







ORANJESTAD(AAN): Minister Drs. Richard Arends a traspasa su cartera di Asuntonan Economico na su sucesor mr. Xiomara Ruiz-Maduro. Tambe su cartera di Telecomunicacion na Chris Romero, mientras cu a probecha tambe pa traspasa e cartera di Turismo na Dangui Oduber.

E traspaso a sosode den un bon ambiente, di colegialidad y democracia, den cual a priminti di ta pendiente pa duna mas informacion si ta necesario, despues di e traspaso.

Desde awe diasabra Gabinete Wever-Croes ta drenta den funcion oficialmente.



TIO PEPE Pos Chiquito Tel 585-7108

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
"DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so
+ 1 Soft drink!

Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE

Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos

Nos ta wardabo

Job Opportunity DIVI RESORTS

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:
Front Office Agent

Purpose for this position:
The front office agent is responisble for providing a friendly, welcoming and efficient service to all guests, in line with the Divi Resorts's vision and values on Gueste Satisfaction.

Requirements:
- High school diploma or equivalent
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Able to work different shifts

Skills:
- Excellent communication skills
- Able to understand guest inquiries and provide prompt responses
- Able to work well under pressure; especially during high arrival/ departure volume
- A team Player
- A possitive attitude

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

WATER'S EDGE RESTAURANT & BAR

Help Wanted

Water's Edge Restaurant

- Waitress
- Bartender
- Hostess
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort | J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba | www.watersedge-aruba.com

Auto a dal den scooter dilanti Wendys Cura Cabay



ORANJESTAD (AAN): Tabata diabierna atardi, cu un accident a keda registra riba caminda di Cura Cabay.

Net na e salida di parkeer plaats di Wendy's Cura Cabay, diabierna atardi a sosode un accidente unda chauffeur den un KIA Sportage a subi caminda y sin a wak dal den un scooter.

E motociclista a resulta levemente herida y a keda atendi pa personal di Ambulance cu a presenta na e lugar.





2017 SPARK NG LTZ

1.4 L ENGINE, CVT AUTOMATIC, A/C, ABS, AIRBAGS, ALARM, POWER WINDOWS/LOCKS/MIRRORS, MYLINK RADIO, BLUETOOTH, ALLOY WHEELS, KEYLESS ENTRY, IMMOBILIZER AND MUCH MORE

AWG 26,000 INCL. BBO/BAZV + 1 YEAR FREE SERVICE

AWG 529 PER MONTH IN 60 MONTHS*



2017 TRAX LT

1.8 L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC, A/C, ABS, AIRBAGS, ALARM, POWER WINDOWS/LOCKS/MIRRORS, RADIO, BLUETOOTH, ALLOY WHEELS, KEYLESS ENTRY, IMMOBILIZER AND MUCH MORE

AWG 43,000 INCL. BBO/BAZV + 1 YEAR FREE SERVICE

AWG 859 PER MONTH IN 60 MONTHS*



2017 EQUINOX LT

2.4 L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC , ABS, AIRBAGS, A/C, ALARM, POWER WINDOWS/LOCKS/MIRRORS, ALLOY WHEELS, KEYLESS ENTRY, MYLINK RADIO, BLUETOOTH, REAR VIEW CAMERA, IMMOBILIZER AND MUCH MORE

AWG 60,000 INCL. BBO/BAZV + 1 YEAR FREE SERVICE

AWG 1,021 PER MONTH IN 72 MONTHS*



2017 TAHOE LS

5.3 L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC , DUAL A/C, ABS, ALARM, POWER WINDOWS/LOCKS/MIRRORS, 3RD ROW SEATS, IMMOBILIZER, FRONT/SIDE AND CURTAIN AIRBAGS, ALLOY WHEELS, KEYLESS ENTRY, REAR VIEW CAMERA, AND MUCH MORE

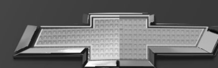
AWG 87,000 INCL. BBO/BAZV + 1 YEAR FREE SERVICE

AWG 1,468 PER MONTH IN 72 MONTHS*

*Monthly payment valid via CMB special campaign. **Offer valid for a limited time only.

FIND NEW ROADS™

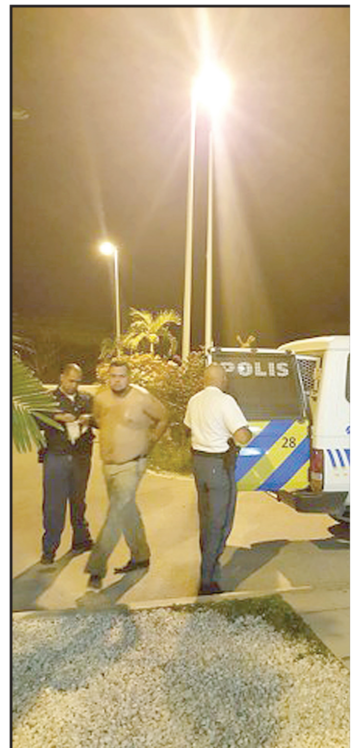
CHEVROLET

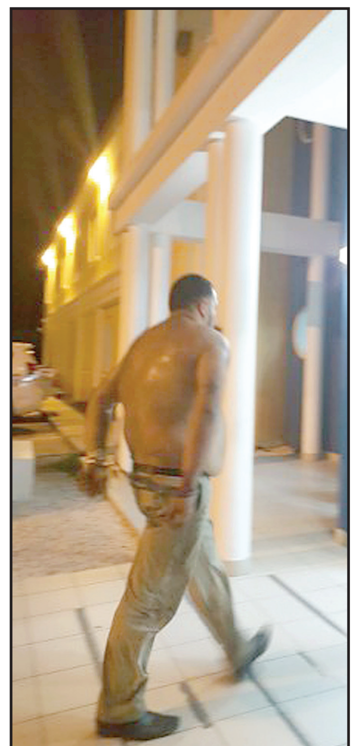


STERN®

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Polis a detene persona cu mal comportacion na Pos Abao





ORANJESTAD(AAN): Diahuebs, pa mas of menos 2:05 am, a drenta informacion cu un homber su cabes a flip y a kibra bentana na cas di su tata na Pos Abao.

Ta asina cu e homber aki a bay dal un trip cu su ex, pero algo a bay robes na caminda. El a yega na cas di su tata, y eynan el a busca problema.

Dado momento el a dal un bentana kibra, corta tur su man. Despues di esey el a bay sconde den mondi. Aparentemente e lo tabata bao di influencia di un ke otro substancia. El a worde hiba warda di Santa Cruz. Ambulance a bin warda pa asina tira un bista riba e man.

Fruteria SOL

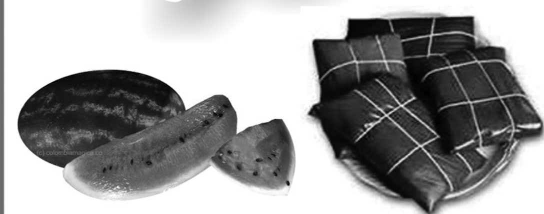
El Mercadito

Diasabra awor 18 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na Prijs Special **Afl 3,50 x Kgr**

- **Keshi Paisa Afl.18,50 pa 1 paki**
- Banana **Afl 0.70** pa un
- Tur ingrediente pa traha **Ayaka**
- Patia **Afl 6** pa un
- Melon **Afl.4**

Y mucho mas....





Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557



www.facebook.com/fruteriasolaruba

Dialuna awor ta conmemora Dia Internacional di Derecho di Mucha



DERECHO DI Mucha

ORANJESTAD (AAN): Dialuna, 20 di November, ta un dia importante, riba cual mundo ta conmemora e adopcion di e Declaracion Universal di e Derechonan di Mucha na aña 1959. Esaki ta e fecha tambe riba cual a aproba e Tratado di Derecho di Mucha na aña 1989.

E Tratado aki ta stipula un cantidad di derecho, cu ta inclui aspectonan di salud, enseñansa, recreacion, como tambe e bida familiar, proteccion contra violencia y discriminacion y cada mucha nan derecho pa nan opinion wordo scucha.

Na aña 2001 Aruba tambe a firma e Tratado aki, haciendo asina e compromiso pa proteha di un forma mas completo posibel e desaroyo di e mucha den su personalidad, talento, capacidad emocional, mental y fisico.

E fecha aki ta wordo celebra den paisnan den forma di actividad, sinembargo ta bon pa tuma e momento aki pa refleha riba e con leu Aruba ta cu e implementacion di e derechonan di mucha aki na Aruba. Tin varios desaroyo positivo cu a tuma luga caba, pero ainda tin espacio pa hopi mehoracion. E compromiso pa sigui cu e ambicion pa tur mucha por disfruta di tur nan derechonan t'ey. Comision Derecho di Mucha tin e tarea pa sigui e desaroyonan aki y tambe raporta esakinan.

Pa por duna informacion na nos comunidad encuanto e Tratado na un manera mas efectivo, e Comision a lansa recientemente e website: www.derechodimucha.org

Riba e website por haya tur informacion tocante e articulonan den e Tratado na tres diferente idioma, Papiamento, Hulandes y Ingles. Tambe e raportahenan di Aruba na Nacionnan Uni y e recomendacionnan cu Aruba a ricibi lo ta disponibel.

Pa medio di e articulo aki, Comision Derecho di Mucha kier invita tur educador y docente pa usa e siman cu ta bin pa trece mas conscientisacion riba e tema cerca e muchanan tocante nan derechonan.





De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, algemene vorming en beroepsvorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 175 docenten en 25 onderwijs-ondersteunende medewerkers.

De Stichting EPB heeft de volgende vacatures:

docent Elektrotechniek (per 1 februari 2018)

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste leraar met:
- 2e graads bevoegdheid Elektrotechniek of HBO Elektro + Pedagogisch-didactisch getuigschrift
- werkervaring als docent op een school voor voortgezet onderwijs
- goede beheersing van het Nederlands (instructietaal) en het Papiamento
- goed in teamverband kunnen werken;
- een positieve houding t.o.v. jongeren en affiniteit met het lager beroepsonderwijs.

Kortom: een goede EPB-leraar.

medewerker Onderhoud (z.s.m.)

Voor deze functie is het profiel:
- MBO-werk en denk niveau
- Technische kennis en praktische ervaring op het gebied van onderhoud, elektro, timmeren, koeltechniek, houtbewerken, tegelzetten en pleisterwerk.
- Kennis op het gebied van onderhoud aan complexe en gevarieerde installaties en van relevante (veiligheids)voorschriften op het vakgebied
- Deskundigheid in het constateren van onderhoudsstaat en gebreken
- Planmatig werken, accuraat werken en zorgvuldig beheren van materialen i.o.v. de supervisor
- Inzicht in materialen, verkrijgbaarheid en kosten
- Adviesvaardigheden
- Kunnen omgaan met jongeren aangezien de werkzaamheden op een school plaatsvinden

Beide vacatures zijn in eerste instantie voor de EPB school te San Nicolas.

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op met mw. J.N. Bosma (staffunctionaris P&O), tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com

Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u richten aan: Het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2-A, Oranjestad, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail sepb@setarnet.aw

Sun & Shade Optica

Sun & Shade Optica is een nog steeds groeiend optiekbedrijf dat reeds meer dan 18 jaar op Aruba gevestigd is. Onze doelstelling is om degelijke kwaliteit gezichtshulpmiddelen voor een betaalbare prijs aan te kunnen bieden met daarbij service als uitgangspunt aan te houden. Wij werken met moderne meet en slijp apparatuur om de kwaliteit zo hoog mogelijk te houden en daarom zijn wij op zoek naar jou om ons team te versterken als:

OPTOMETRIST (M / V)

Wat zijn de verantwoordelijkheden?

- Het verrichten van oogmetingen voor het aanpassen van brillen of contactlenzen
- Het adviseren van de klanten
- Het ondersteunen van het verkoopteam

Wat bieden wij?

- Goede salariering met groeimogelijkheid
- Interesante secundaire voorwaarden
- Stressvrije en prettige werksfeer
- Vaste positie binnen het bedrijf

Wat eisen wij?

- Een afgeronde HBO opleiding optometrie
- Goede communicatieve vaardigheden

Ben je geinteresseerd om een uitdaging aan te gaan email dan zo spoedig mogelijk jou sollicitatie voorzien van CV ter attentie van Pieter van Rooijen naar:

visionoptica00@gmail.com



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 550.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



DMA a mustra desde comienzo di siman cu awacero tabata na caminda

ORANJESTAD(AAN: Manera cu Meteo a anuncia for di cuminsamento di siman, e area di presion abao cu a desaroya den e parti zuidwest di lama Caribe, a cuminsa cana bay slow noordoost. E ora el a cuminsa influencia nos tempo banda di diaranson, cu pa colmo el a bin interactua cu disturbio na nivelnan mas halto di e atmosfera. Esey a pone cu a haya e awasero. Segun director interino, David Barkmeyer, e problema ta e awa ta keda para un caminda.

E afvoer no lo ta 100%. Pa fin di siman, e sistema lo keda draai rond den e area den Caribe y ta keda bay slow. Nos ta keda bao di su influencia te cu diadomingo. Despues di esey probablemente no mas. Poco poco e influencia ta bay kitando si. Spera, vooral den oranan di marduga pa manece, e ora ey ta haya cu e disturbionan na nivelnan mediano y mas halto ta bira mas activo. Spera e ora por haya algun awasero mas, plus chens pa lamper cu strena ta grandi tambe.

Den oranan di marduga pa mainta tempran, ta e oranan cu por bisa cu ora tin e disturbionan ey na nivelnan mas halto, e ora nan ta gusta activa.

Awe tambe tabata tin strena y lamper. Un dia anterior mes tabata mesun cos. Tin cu spera esaki pa e proximo dianan, kisas no mes tanto awa, pero lo cay algo si, segun Barkmeyer.

Door cu ta un sistema mas abao, e biento ta swak. De bes en cuando e ta bin di tur direccion. Mayoria biaha ta haya biento di noord pa noordoost swak. Esaki lo ta diasabra pa diadomingo y pa dialuna e patronchi por normalisa. E biento no lo bay pick up hopi fuerte, pero e situacion ta bay normalisa si.

Pa e proximo oranan:

Segun Barkmeyer e tempo a stabilisa basta. Nos lo keda basta nubla si. Pero pa marduga pa mainta, e chens pa awa ta hopi mas grandi atrobe. Por keda den e proximo dianan of dos bao di influencia di e sistema aki, despues poco poco e ta trek bay y no lo tin problema mas.



FERIA DE FRUTAS VERDURAS Y QUESOS



SABADO Y DOMINGO







ALMUERZO 10 FLORINES

DIASABRA 18 & DIADOMINGO 19 DI NOVEMBER 8:00AM - 6:00PM

AVENIDA MILO CROES #1 (EX KOOYMAN DAKOTA)

Huramentacion di ministernan dilanti di Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt







ORANJESTAD (AAN)— Diabierna atardi, aunke e tempo tabata poco scur cu gana di dal un awacero, toch loke tabata tin riba e programa, encuanto e huramentacion di e Ministernan nobo di Aruba, pa gobernacion di 2017- 2021, a sigui su curso manera stipula. Na e parti pafo di e edificio di Stadhuis, por a wak con e camindanan rond di stadhuis a wordo cera pa trafico di motor, sperando asina e yegada di cada Minister cu a bay huramenta, pa por a yega mas facil na stadhuis. Aparte di tur esaki, tambe por a wak diferente otro persona cu a bin pa apoya nan Minister of simplemente pa duna un bon bini na tur e Ministernan di Aruba. Tambe tabata tey diferente Parlamentario cu tambe a bin duna sosten na e Ministernan cu mester bay huramenta. Despues cu tur e ceremonia di huramentacion a tuma lugar, den compania cu Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt, tur e ministernan cu a huramenta, a sali pafo di Stadhuis, pa saca un potret

Sigui lesa pag.13







CONTAINERS PA FIN DI AÑA DEN BO BARIO!

19 Nov. 2017	Colegio Felipe B. Tromp	Noord
26 Nov. 2017	Don Elias Mansuer Ballpark	Dakota
3 Dec. 2017	Ex Lucky Store	San Nicolas
10 Dec. 2017	Centro Deportivo Rooi Afo	Paradera

Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!
Haci uzo di Milieustraat pa bo limpiesa di Fin di Aña.





Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!



www.serlimar.aw

Servicio Completo!

Cont pagina 12

historico, prome cu nan a despedi di Gobernador Sr Boekhoudt, y por a continua cu e entrevistanan di parti di e personanan di media cu tabata presenta pa cubri henter e suceso aki. DIARIO ta haci uso di e oportunidad aki, pa manda palabra di hopi exito, sabiduria, perseverancia, pasenshi, transparencia y dignidad na tur e Ministernan cu a huramenta pa asina forma e Gobierno di Aruba, pa periodo 2017 – 2021.









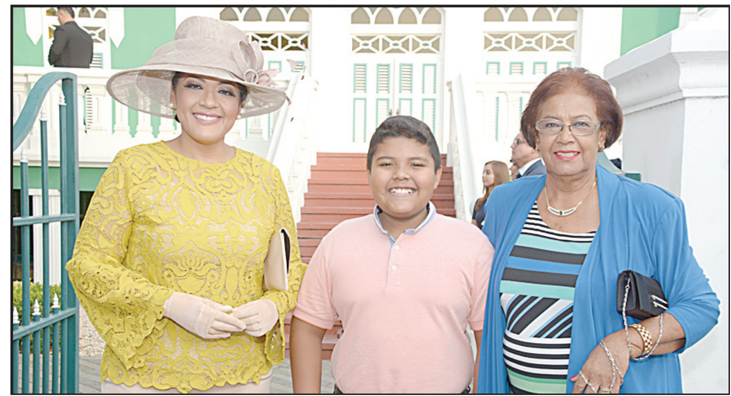












ATCO DAKOTA
Sabana Blanco # 2

9:00AM - 2:00PM

INZAMEL ACTIE

ecotech aruba

25 NOV. 2017

Material cu por trece ta:

Hero, Aluminium, Bateria di Cas/ Bateria di Auto, Frigidaire, Stoof, Carton, Papel/ Corant / Revista, Articulo Electronico manera computer, TV, Cell y Azeta di motor/ Azeta di Cushina.





YAMA NOS NA:
5824684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com



MONDAY'S IN NOVEMBER
"SPIN & WIN THE BIG WHEEL"

SPIN THE BIG WHEEL!

Feeling lucky? Every player, on Monday's in November, that earn 100 based points can play our Spin to Win prize wheel game for **FREE** and **WIN GUARANTEED PRIZES!**
A player can either win slots free play or prizes (food comps, special gifts, weekend stays) redeemable at the Trop Advantage Center located at Tropicana Aruba Resort & Casino.

TROP CLUB & CASINO
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Posnan y cura a yena cu awa





ORANJESTAD (AAN)- Ayera cu e yobida fuerte e habitantenan den Ierlandstraat tabata tin problema ya cu nan pos a yena pa motibo di a kita e sero di santo cu tabata proteha nan. Segun por a compronde di e habitantenan den Ierlandstraat, cu antes den e bocht di Ierlandstraat tabata tin un cero di santo cu a wordo traha eynan cu un meta pa proteha e casnan eybanda ora cu tin awacero pisa. Cu tempo esaki a wordo kita y awor tin construccionnan tumando lugar eynan y a kita e sero di santo. Ta pesey ayera hopi di e casnan eybanda nan pos y cura nan a yena cu awa pa motibo cu no tin proteccion pa e awa no pasa cu consecuencia ya menciona. E habitantenan ta pidi pa DOW wak e situacion y pa asina haci algo promer cu e construccion keda cla y cu a lo largo ta e habitantenan cu tin añas ta biba eybanda ta bay sufri di e consecuencia.

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



We are a dynamic and growing company in the vacation rental industry on Aruba. Our team of professionals strives to provide the best vacation to our visitors by providing quality accommodations and friendly and efficient service.

"Excellence is not a skill; it's an attitude"
Do you have this attitude? We would like you to join our team!

We are looking for a:

RESERVATIONS ASSOCIATE

Your duties will be to answer all guest inquiries, find the best suitable accommodation according to the needs of the travelers, process reservation payments, keeping the various reservation platforms up to date and from time to time assist with guest check-ins and outs.

We are looking for someone that:

- Has excellent English writing & speaking skills, and at least basic knowledge of the Spanish language both written and verbal
- MBO level education, preferably in tourism, or has working experience at that level
- Has a good eye for details and is very precise in completing tasks
- Is eager to learn & develop
- Can work well within a team and is willing to assist others.

We offer:

- Full-time employment and good benefits
- A pleasant & flexible work environment
- On the job training
- Courses to facilitate the associate's growth
- Growth opportunities

Are you the one we are looking for? Please email us your resume with a motivation letter to **marketing@prestigerealtyaruba.com prior to November 25, 2017**.
All selected candidates will have to take a written English test.

www.prestigevacationsaruba.com

Cursistanan a haya sa mas di seguridad di Mucha den Centro di Cuido

ORANJESTAD (AAN): Curason Contento; Happy Day Speelschool; Jardin di Infancia; Tane Joja Speelschool; Yupi Yupi Yah; Liliputters; Little Zoo Daycare; school di hunga un mundo yen di color; Smart Kidz Playschool; E Barco di Noah.

Recientemente lidernan di e centronan aki a termina e curso di Prome Asistencia/CPR y Seguridad den centro di mucha, organiza pa Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM). Seguridad ta un aspecto sumamente importante, especialmente ora bo ta traha cu mucha.

Na momento cu un mayor dicidi pa laga su yiu na un



Centro di Mucha, e ta duna confiansa den e lidernan cu nan lo tene su yiu safe durante su estadia. Pa logra e meta aki, ta importante pa e lidernan worde ekipa cu diferente herment.

Pa e motibo aki FPNM a organiza e curso aki pa entrena y duna diferente informacion na e lidernan, entre otro, "Prome Asistencia y CPR" esaki tabata na encargo di ASHI (American









Health and Safety Institute), "Seguridad den centro di mucha" na encargo di FPNM y Brandweer Aruba tabata encarga pa duna informacion tocante plan di evacuacion y uso di medionan pa paga y preveni candela.

Cursistanan a haya diferente informacion y a practica Prome asistencia y CPR. Alavez a pone atencion riba aspectonan di siguridad den centro di mucha y a infatisa e importancia di tin un plan di evacuacion. Na final di e curso cursistanan a traha un test pa asina por haya nan certificado y carnet. FPNM ta felicita e lidernan cu a participa, deseando nan exito den nan trabao cu mucha!

OPORTUNIDAD PA TRABOU



DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555. (Siman nr. 46) 13 november t/m 17 november 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION
648	Sushi Chef	Sushi Chef
647	Senior Officer	Information & Technology
646	Complete Auto Care	Autospuiter
645	Piazza Restaurant N.V.	Dishwasher
644	Stabia Aruba N.V.	Kitchen Helper
643	F & M Cleaning & Real Estate N.V.	Cleaner
642	Bashaka Services & Enterprises N.V.	Cleaning
641	Stichting Ziekenverpleging Aruba. (H O H)	Centrale Sterelisatie
640	Prive	Uitwonend Dienstbode
639	Cortez Construcion, Cleaning & Manpower Serv.	Schoonmaker/ster
638	H.M.K. Cleaning & Manpower Services	Schoonmaakster
637	Plant Hotel N.V.	Sr. Revenue Manager
636	Tango Tours N.V.	Sales Executive
635	Mirch Masala Cash & Carry	Supervisor
634	Botica San Lucas N.V.	Apotheker
633	Adju Carpentery & General Services	Matrassen Maker
632	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Senior Associate Risk Assurance Services
631	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Manager Assurance
630	Midway Cars N.V.	Mecanic Monteur
629	Fermin's Bar BQ	Kok
628	Aruba Airport Authorithy NV	Airport Systems IT Project Manager-Special Airport Systems
627	Ibero American High School	Wiskunde leerkracht

NR.	COMPANIA	FUNCION
626	Deloitte Dutch Caribbean	Jr. Tax Consultant
625	R.J.Q. Construction & Cleaning	Maintenance
624	Shivas Gold & Gems	Schoonmaker(ster)
623	Richi Car & Motorcycle Rental	Autowasser
622	Tao Bao Store	Cashier
621	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Maintenance
620	Hadicurari Restaurant	Sous Chef
619	Ranger Security	Security guard (mannelijk)
618	Renaissance Aruba Resort & Casino	Wedding Coordinator
617	Justin's Car & Cycles Rental	Fleet coordinator
616	Kooyman Aruba	Inventory Control
615	Garota Skincare	Quiropedia
614	My Time Snack	Cookhelper
613	Optica Oduber & Kan	Hearing Specialist
612	Hairfashion	Kapper
611	Cas Cristelle	Verpleegkundige 4/5
610	Stichting voor Volkshygiene van het Wit Gele Kruis Aruba	Praktijkondersteuner
609	Big Bazaar	Retail manager
608	Calabas Hotels	HR Director

VACATURA PA CITGO Aruba Refining NV

NR.	COMPANIA	FUNCION
593	Constructora Azzurra CA	Structurist

NR.	COMPANIA	FUNCION
570	PMEC	Sr. Civil Engineer Inspector

NR.	COMPANIA	FUNCION
580	Doushar NV	Electrical/Hydraulic Specialist Mechanic
579	Doushar NV	Bundle Puller Operator
578	Doushar NV	Boilermaker
577	Doushar NV	Crane Operator
576	Doushar NV	QA/QC Inspector
575	Doushar NV	Turn Around superintendent
574	Doushar NV	Combination (combo welder)
573	Doushar NV	Turn around supervisor
572	Doushar NV	Pipe fabricator
571	PMEC	Sr. Contruction Manager/Sr. Metallurgical Engineer

NR.	COMPANIA	FUNCION
569	PMEC	Sr. Contruction Supervisor
568	PMEC	Sr. Control & Instrument Enigeer
567	PMEC	Sr. Contruction Manager/Mancamp
566	PMEC	Sr. Contruction Manager/Refinery
563	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electrical/Engineering
562	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Project Engineer
561	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Superintendent Constrction
560	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electra pa Refineria
559	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Quality Assurance/Quality Control pa Refineria

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Asina yama "Voetenteam" di Centro Diabetico di ImSan di bishita na casnan di anciano











ORANJESTAD(AAN): Henter siman, Centro diabetico ta druk. Nan no ta den cas ta duna servicio y ta pafo. Kimberly de Groot kende ta Podotherapeut na Imsan na Centro diabetico y hoofd di e voetenteam y ta splica cu tur aña dia 14 di November, ta dia internacional di diabetes. Nan tin 7 aña ta organiza diferente actividad rond di e dia internacional di diabetes y e aña aki a sinta brainstorm kico por haci. Un colega di de Groot, a comenta cu lo ta leuk pa bin y haci e pianan na e cas di cuido pa nos grandinan. Asina e idea a bin pa nan bay diferente cas di cuido pa haci pianan di e grandinan. Awe, nan tabata na Maris Stella, malcriando e grandinan cu tin eynan. De Groot a splica cu e dia aki a bay bon. Nan a bin cu e team completo. E voetenteam di centro diabetico ta consisti di tres medische pedicuriste, un huidtherapeut y dos podotherapeut y a haci'e den un forma relaxing, hopi leuk, un massage, e huidtherapeut ta maseer e man. Ta haci e pianan y hasta dunanan un regalo. Mal cria e grandinan. A scoge mas tando pa e hende muhe, mirando cu e tema internacional ta Women and Diabetes. Ta duna algo back na comunidad. E hendenan grandi aki a haci hopi. Nan a traha duro y nan merece un dia asina aki. Ta mira cu nan tabata hopi contento y esey ta duna un felicidad back.

E centro tin hopi trabao, y lamentablemente e problema di diabetes ta uno hopi grandi. E ta mundialmente, pero e funcion na Centro diabetico ta prevencion. Ta hopi papia, hopi ripiti, hopi informa, educa e pashent con pa preveni pa yega na e complicacionnan pa loke ta amputacion of problema di bista, etc. E ta hopi importante pasobra sin tin nodo e calidad di bida ta baha hopi drastico, siendo cu bo ta hoben. Si por cuminsa den prevencion for di cuminsamento, e ora tin un calidad di bida hopi bon te cu na edad grandi.

E enfoke principal di e centro diabetico ta prevencion, guia nan. Claro si tin herida ta bin, e focus ta con ta bay cera e herida mas lihe posibel pa preveni amputacion. E meta ta reduci e complicacionnan cu diabetes ta trece cun'e. Door cu nan ta centro diabetico, ta diabeticonan so nan por mira. E dokternan di cas, e POH nan, nan funcion ta pa detecta e hendenan cu por bay bira diabetico. Nan funcion ta sumamente importante tambe.

Nan a bishita tres cas di hende grandi. Na cada cas nan por a logra di atende y yuda y malcria 12 grandi.

Door cu e prome dia cu tabata siman pasa, e tabata asina leuk. Tur a sinti nan asina contento cu ta sinti e amor di e grandinan tambe, con contento nan ta bira, a bisa cu nan tin cu haci'e por lo menos dos biaha pa aña. A cuminsa rond di dia 14 di November, pero a pensa cu lo haci'e toch sikiera dos biaha pa aña, pasobra tin grandi cu no por cana bon, of ta den rolstoel, nan ta esunnan cu no ta haya chens pa bay haci uitstapjes afo, pasobra ta mas dificil. E ora nan ta haya preferencia cu por malcria nan na e cas di anciano, pasobra nan no ta haya chens pa sali bay masha. Esaki tin cu echt haci'e mas cu un biaha, segun de Groot.

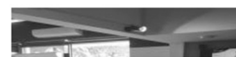
Ora un pashent bin cu un cayo diki, si no a yega na e centro, e cayo ey a bira un herida. Hopi biaha nan no ta sinti'e. Door di e sucu el a afecta e nervio di e pianan y nan no ta sinti dolor. Te ora cu e cayo bira un herida, y e pia coy un infeccion, e ora nan ta ripara cu e pia ta hincha of e ta bira cora. Pero tin biaha, ya ta laat. E funcion di e centro ta hopi importante. Nan a yuda hopi hende den e banda ey.

FOR RENT

5943471

Space # 3; Size; 45 m2
Security Blinds/ Ac
Prepaid utilities
Ideal; F&B, Retail, Service
Warehouse available





Mainstreet

Lost Dog

REWARD fl 400,-

"Maya"
Female
Pitbull Mix



*Lana MARON, pecho y pata nan BLANCO cu wowo BERDE. Tin un banchi color BLOW bisty.

Last seen: 16 November Area di Tanki Flip, Tanki Leendert banda di dr Van Veen

Contact (297) 569-6706 of (297) 568-3964

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000
sales.aua@amerijet.com



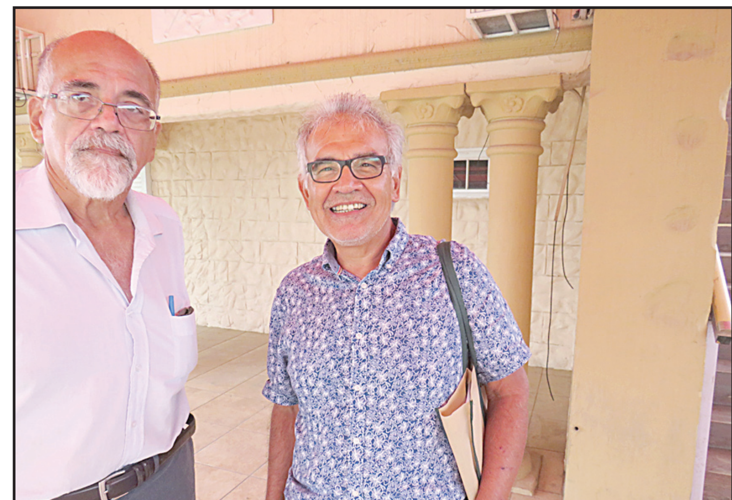
Sociedad di Ingenieronan cu reunion riba riesgonan relaciona cu exploracion y produccion di petroleo y gas rond di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon dia 22 di November 2017 Sociedad di Ingenieronan di Aruba (SIA) ta organiza un evenemento tocante exploracion y produccion di petroleo y gas rond di Aruba y su riesgonan.

Sr. Theo Bergers, awor consehero di Oranje Nassau Energie y cu tabata Managing Director di Cirrus Energy, operadornan di gas na Hulanda lo presenta con pa explora y produci petroleo y gas (E&P) en general y e riesgonan confronta.

Mientras Sr. Leopoldo Henriquez lo splica e principionan cu ta mara den e ley di Comunidad Europeo 2013/30EU (publica despues di Macondo) pa preveni desasternan grandi cu por pasa durante e actividadnan di E&P. Sr, Henriquez tabata un Hoofdinspecteur trahando na e servicio "Staatstoezicht op de Mijnen" cu ta encarga cu supervision di complimento di ley di minas Hulandes door di e operadornan cu E&P actividadnan na Hulanda y ariba lama cu ta pertenece na Hulanda (den Noord Zee).





E evenemento aki ta tuma luga na Universidad di Aruba di 7 pa 9 di anochi. Profesionalnan cu un grado di Bachelor of Science of mas ta cordialmente invita pa ta presente.

Tambe lo trata e siguiente preguntanan, manera: (*) REPSOL a haya petroleo of gas caba? (*) Kende ta doño di e petroleo of gas rond di Aruba? Hulanda of Aruba? (*) Kico e instalacionnan cu facilidad pa bora ancra pa suid di Aruba ta haci?

Historia:

Na augustus 2017 e Ministro di Energia ta anuncia cu REPSOL y su partner TOTAL lo bay bora pa petroleo y gas den cuatro area 15 kilometer den lama panortd di Aruba.

Segun e Ministro gobierno di Aruba a scohe REPSOL pa motibo di nan porcentaha di succes y pa motibo cu nan ta uza tecnologia superior.

Actividadnan di E&P semper ta contene peligronan grandi manera a experiencia na april 2010 cu e desaster di e platforma "Deep Horizon" cu tabata borando e pos Macondo den Golfo di Mexico pa British Petroleum (BP). A consecuencia cu 11 hende a muri, miyones di bari di zeta drama den lama y tambe e perdida di e plataforma "Deep Horizon". Mundialmente esaki a causa atrobe un shock den e industria di E&P y entre e gobiernonan encarga cu e supervision di complimento di ley. Atrobe pasobra esaki tambe a pasa na 1988 ora cu e plataforma di produccion "Piper Alpha" a explota causando 167 morto y e plataforma destrui. Entre tanto diferente otro desasternan a pasa mundialmente, manera esun di Texas Refinery tambe di BP na 2005.

Ni maske cuanto superioridad un compania por tin semper tin e probabilidad cu un accidente grandi por pasa. Y esaki no ta un excepcion pa cu e actividadnan rond di Aruba. Ningun compania por duna un garantia di 100% cu nada no por pasa. Pero mester siña si for di e desasternan pa haya sa kico a causanan pa asina por tuma e medidanan necesario pa preveni esakinan of minimalisa nan. Implementacion di sistemanan pa manehanan adecuadamente por yuda preveni e desasternan aki.

Reserva un luga di antemano ta necesario. Como cu luga ta limita por fabor haci un reserva pa medio di un email pa e secretario di SIA y su adres ta leohenriquez@ecoprofile.eu pero no mas tarda cu dialuna 20 di november 2017 12or di merdia.

"Directiva di STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA di N.V. Elmar

ta extende un cordial invitación na tur su participantenan incluyendo pensionadonan y tambe ex trahadornan cu tin pension aplasa, pa un reunión pa participante dialuna 27 di November 2017 pa 3.30 te 5:00 di atardi na Piedra Plat Entertainment Center. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



NOS TIN MESTER DI:

- Un full time Pool Attendant
- Ayudante di construction
- Technico

Requisitonan:
- 25 aña pariba
- Rijbewijs valido, permiso valido
- Amable
- Confiabel
- Ingles, Hulandes, Papiamento
- Motiva pa duna servicio excelente
- Sin documento valido, no solicita!

Pa aplica yama 587-0021 or 587-0028 of bishita nos na Ponton 84 pa yena un application.



We are searching for a motivated self-starter: WHOLESALE MANAGER

Your Responsibilities

Responsible for Purchasing, Sales and Marketing operations;
Procuring and managing new lines, sales and agencies; Managing local and overseas purchasing/shipping
logistics and inventory management system;
Hiring, training, and managing of staff;
Teambuilder who motivates and communicates well with staff.

Experience:

Minimum 2 years experience in similar position
Training in similar business and /or Graduated from business school

We Offer:

Great work environment, potential for advancement, excellent remuneration, commission & bonus based on performance

interested? Email your CV to manager@taraeco.com

Awenochi no tin Sacrificio di Misa na Parokia di Dakota

ORANJESTAD (AAN): Reverend Pastoor Daniel W. Szpila di parokia Birgen di Fatima Dakota ta informa cu NO tin misa na cas parokial AWE diasabra 18 di November pa 7'or anochi, esaki en conexion cu Confirmacion di nos hobennan di Dakota.

E Santo Sacrificio di misa y ceremonia di Confirmacion lo tuma lugar na Iglesia San Juan Pablo 11 na Tanki Leendert cuminsando pa 7'or anochi.

Diadomingo misanan lo ta normal 8'or-10'or mainta y 6'or atardi den cas parokial. Por fabor tuma bon nota di e cambio.

Bomberonan a bay duna hopi asistencia Diabierna mainta

ORANJESTAD(AAN): For di oranan tempran diabierna, despues di 5:40 am ya e prome yamadanan a cuminza drenta na 911.

Asina nan a sali bay duna asistencia na diferente bario y distrito, pa mira e situacion.

Tabata tin hende tabata yama cu awa tabata drenta den nan cas. Brandweer mester haci esaki ora cu ya e awa a drenta den e cas. No por pone pomp unda cu ta, segun vocero di Brandweer, Ferdinand Ponson.

E ta sigui splica cu asina aki cu nan a cuminsa, ta bay den e bario di Pavia, bay duna un man eynan. Bay den e bario di Madiki tambe, duna un man. Verano tambe a worde duna un man. Den Meiveld tambe por mira cu ta un di e venanan grandi cu awa ta bin for di Paradera, Piedra Plat, tur ta pasa den e rooi y pasa bay abao. Brandweer ta monitorea esaki pa e awa no keda subi eynan. Awo tin cu tene cuenta cu tin cu duna e awa chens pa core y pasa coy su caminda.

Areanan conoci:

Esakinan ta e rooinan cu normalmente ta yena cu awa y tin pa percura pa vigila esaki, pa mira un ke otro pa si esakinan yena, lo por tin casnan cu lo por yena cu awa. Tambe percura pa e rooinan, hunto cu DOW pa e rooinan aki ta limpi constantemente. Awor aki DOW ta ocupa cu e scoutnan di Brandweer, cu si hende tira sushi den rooi, ta percura pa e awa core bon y baha mas posibel den e diferente rooinan.

Loke habitantenan por haci:

Den caso cu tin situacion cu tin awa den nan cura, bisiñanan mester coopera. Ora cu traha cura, tene cuenta cu e otro banda. Busca historial di e casnan eybanda, pa wak cu nan ta yena, pa e awa por fluhi na un manera cu por saca e awa for di cura y no laga e bisiña sufri y perde gran parti den su cas, na momento cu awa yena. Percura pa coopera cu otro, ta loke Brandweer ta pidi.

Riba Diabierna mainta no tabata tin ningun incidente lamentable. Esun na Pavia, tin cu bin cu un solucion, unda cu mester a yama brandweer y ambulance. Akinan mester a saca algun persona for di den cas, pasobra tabata traha hendenan di edad.













Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 15% Off, Cash & Carry ariba stock & 20% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat,
Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828

bohama-aruba

Bouw- en Handelmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setarnet.aw

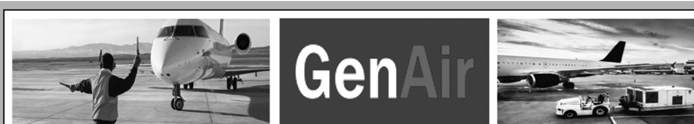
Pa reforsa nos team Bohama Aruba N.V. ta en busca di:

Operador di Grua Hydraulico / Toren kraan

Exigencia ta:
- Minimo di 2 aña di experiencia
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di crane operator di 45ton pariba
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di toren kraan
- Mester tin rijbewijs valido categoría B / C
- Mester por traha independiente y oranan irregular
- Mester por juda den cierto trabow nan di construction den momento nan cu no tin trabow pa grua.

Bo ta interesa?

Manda bo carta di solicitud cu bo CV, kopia di certificado nan na:
Bohama Aruba N.V.
Sabana Blanco #1
Email: bohama@setarnet.aw



Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent Saturday & Sunday

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

If you are interested in applying for this position, please send your CV to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.





Skina di Ruthy







Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen



Y asina nos a drenta e luna di November, cu hopi actividad alegre yen di color. Tawatatin e musical Rent, tawatatin e bunita Love Festival y na fin di October riba drempel di November tawatatin tambe Manic Monday den Cas di Cultura. Chikito y grandi a celebra Halloween, bisti den nan costuumnan bunita, mahos bunita of bunita mahos. Pa spanta nan mes of pa spanta otro. Personalmente Lady Ruth no ta gusta e celebracion di Halloween, pero ora mi a tende cu tawatatin un Speelschool cu a pone como thema pa e chikitinnan bin bisti na angel, a bin un sonrisa grandi riba e cara y den e curason di Lady Ruth. Oh, ki bunita pa scoge e thema di angel pa nos angelnan chikito. Nos ta felicita e Speelschool ey, cu ta Debby Doo Speelschool si mi no ta ekiboka. Nos por a tuma nota di e decoracionnan bunita aki aya, cu ya e tokenan di e celebracionnan pa cu fin di anja. Hendenan canando riba Linear Park pa baha un poco peso pa por saborea nan ayaca y galiña of calacuna horna den e luna di December. E luna di November aki tin nificacion special tambe pa Lady Ruth, como cu su kerido esposo ta cumpli anja y su distinguido mayornan lo cumpli nan di 64 anja di felis bida matrimonial. Nos mes, esta mi casa y ami lo cumpli nos di 40 aniversario di boda den e luna di December. Pesey semper fin di anja ta asina dushi y bunita ! Naaaah, nos no por a bai goza di e musical Rent, pero nos a sinti un chispa di dje durante e Manic Monday di fin di Oktober den Cas di Cultura. Y pa motibonan familiar cu semper tin prioridad, lo no por bay presencia e show Mi mundo di ritmo y locura dia 14 di November venidero tampoco . Por , si bini cambio den e schedule familiar aki. Pero talbez pa e momento ey por ta no tin carchi mas obtenibel. Pero, Lady Ruth ta desea tur cu ta participa den e show ey tur clase di exito y pa "have fun" compartiendo cu e publico boso talentonan. He, ta hanja nostalgia, bai bek den tempo den e luna di Mei, ora cu Lady Ruth a celebra su di 60 primavera cu su One woman show den su 44 anjanan den farandula. Boso ta corda e bunita paraplunan toch ? Hopi a goza su cancion favorito "Jambalaya".





Recientemente mes un bunita sra.cu a topami den hospital a dunami un bunita compliment, ela reconose mi na mi stem. Laga nos hasi uso di e oportunidad aki pa felicita tur e participantenan y ganadornan den e dushi programa di descubri talento "Manic Monday", cu por cierto tin varios cambio bunita y hopi agradabel den nan. Tawata un bunita anochi musical di Manic Monday, e publico ta sigui crese cada biaha un tiki mas. E biaha aki e mc nan a guia e programa den e idioma ingles, talbez pa honra e bishitantenan di e musical Rent, of esey a cuminsa asina riba e prome Manic Monday di e anja aki.? Nos no por a bai e prome dos Manic Mondaynan, ta te fin di October nos por a bai. E ambiente tawata hopi dushi cu hopi alegria y e participantenan a duna tur di nan mes den cada presentacion sea di canto of di baile. Hopi leuk cu nan por a husa e stage decor di e musical Rent. Contento di por a nota cu famia Kelkboom ta bek den e cushina bar di Cas di Cultura, pasobra nan ta te awor e mihornan cu nan tawatatin. Bon organisa, diciplina cu super bon manera. Y ora e temporada ta hecho, cu nan productonan saludabel di dabaru.





OK. Te akinan nos relato pa e siman nobo aki, cu e tradishonal saludo di "Bon dia yen di alegria" pa tur nos lectornan. Danki pa boso atencion duna di boso curason ! Cu Dios sigui bendiciona nos tur riba e bunita pida baranca di diamante aki, y pone un sonrisa bunita riba tur e caranan .

Y den nos humilde curason, gradicimento pa salud, bida, alegria y sabiduria tur dia !

Anochi Informativo pa mayornan y/of voogd di studiantenan Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN)- Management team di Unidad Hospitalitad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur studiante di FS y IE pa anochinan di informacion. Esaki ta pa asina repasa hunto cu e mentornan e resultado di studiantenan te cu aworaki pa e Fall Semester 2017.

E anochinan di informacion ta organisa como lo siguiente:

Diamars – 21 di November 2017: 2nd & 3rd year FS & IE Programs (FS 3-2/3-3 & IE3-2/3-3)

5:30 - 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na EPI H&T – Epilicious Restaurant

6:00 – 8:00 p.m. – Meeting cu Mentornan:---- *FS 3-2 A – Oficina di mentor J. De Nobrega----- FS 3-2 B – Lokaal HT 01 (mentor P. Henriquez)----- FS 3-2 C – Lokaal HT03 (mentor L. Kelly)---- FS 3-2 D – Oficina di mentor S. Martinus ----- FS 3-2 E – Oficina di mentor S. Martinus ----- FS 3-3 A – Lokaal RT 01 (mentor R. Geerman) ----- FS 3-3 B – Oficina di mentor Z. Kelly ----- FS 3-3 C – BM'er Meeting Room (mentor S. O'Connor) ----- FS 3-3 D – BM'er Meeting Room (mentor S. O'Connor) --- IE 3-2 A – Lokaal RT 02 (mentor O. Steba) ----- IE 3-2 B – Lokaal RT 02 (mentor O. Steba) --------- IE 3-3 A – Lokaal RT 03 (mentor C. Cilie) ----- IE 3-3 B – Lokaal RT 03 (mentor A. Leest ---IE 3-3 C – Lokaal RT 04 (mentor R. Lesire)*

Diaranzon – 22 di November, 2017: 1st year FS & IE Programs (FS 3-1 & IE3-1)

5:30 - 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na EPI H&T – Epilicious Restaurant 6:00 – 8:00 p.m. – Meeting cu Mentornan: ----- *FS 3-1 A – Lokaal HT01 (mentor S. Milliard) ----- FS 3-1 B – Oficina di mentor S. Regales ------ FS 3-1 C – Lokaal HT03 (mentor J. Emerenciana) ----- FS 3-1 D – Oficina di mentor O. Briesen------ FS 3-1 E – Lokaal RT01 (mentor A. Ramos) ----- IE 3-1 A – Lokaal RT02 (mentor Z. Flemming) ------ IE 3-1 B – Lokaal RT02 (mentor Z. Flemming)*

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe di nos studiantenan ta altamente aprecia. Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unit directamente na 5258781

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1 EDIFICIO DOÑA CLARA LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 17 November 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
3032 3216 9005	5246 7472 9167	6900	MERDIA 8100 7900 8375	ANOCHI 2971 3202 8032	M / A	2534 SCORPIO / 1868 VIRGO

LOTTO DI DIA 01-07-11-14-18 | DFF 5242 | BIG 4 M 3133 A 9525

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—18 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—19 November 2017
Solo ta sali: 6:40 a.m.
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—20 November 2017
Solo ta sali: 6:40 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 18 Nov. 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
—Diadomingo 19 Nov. 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Dialuna 20 Nov. 2017:
Oosterdam:
(07:00 - 18:00)
Norwegian Sun:
(07:00 - 21:00)
—Diamars 21 Nov. 2017:
Carnival Sunshine:
(13:00 - 21:00)

Bo meste di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA

18 + 19 November 2017:
Ana M. Oduber
J.G. Emanstraat 79
Telefon: 582-1150

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **38 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **45 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **85 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1407 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
18 Nov: Dr. Tromp
19 Nov: Dr. Tromp
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
18 Nov: Dr. van Ool
19 Nov: Dr. Algera
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 17 November 2017

09 11 14 24

...Mega Ball 07

1[er] Premio: No tin ganador Jackpot??
2[do] Premio: No tin ganador Match 4
3[er] Premio: Tin 11 ganador di Afl. 500,-
4[to] Premio: Tin 80 ganador di Afl. 50,00
5[er] Premio: Tin 111 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 21 NOV. 2017
Afl. 390.000,00 MEGA PLUS AFL. 520.000,00

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

E anochi di KvK dedica na e comerciante femenino tabata exitoso













ORANJESTAD (AAN): Diaranson, 15 di november ultimo, a tuma luga e segundo evento "Women in Business" organiza door di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK). E evento a tuma luga na Ventanas del Mar na Tierra del Sol y tabata uno completamente sold out. Un bunita anochi cu tabata domina pa e presencia di e ser femenino, indicando e gran interes pa siña mas di otro y asina sigui crece comercialmente.

Cu e atencion riba e hende muhe empresarial, diferente orador a bay comparti nan experiencia y di e forma aki inspira y motiva tur esnan presente. Señora Sandy Odor, e unico miembro femenino di Directiva di KvK a duna un caluroso bon bini na tur presente sigui pa señora Sonja Velthuizen, Directora di KvK y señora Michelle de Groot, Directora di ATIA.

E panel di orador tabata uno hopi varia yena di experiencia. Señora Evelyn Wever-Croes, como keynote speaker, a inicia e anochi cu e topico di e rol di hende muhe den politica. Señora Gerella Roberts-Vrolijk a duna un presentacion encuanto crea oportunidadnan pa hende muhe den e mercado laboral y tuma liderasgo riba diferente posicionnan importante den nos comunidad. Señora Charisse Hoen-Daly a elabora riba e poder cu combersacion por tin riba loke bo kier logra. Señora Lindy Croes a conta di su experiencia y con el a pusha su mes pa logra su metanan. Señora Gina Habibe-Arendsz a splica kico bo tin cu haci pa por ta exitoso como empresario. Señora Rosetty Eleanora a conta con pa bo ta un 'boss lady'. Señora Candy Rasmijn-Reino y señora Sharleen Tromp a elabora riba con bo por crece ora bo traha hunto y e caminda pa bo ta conecta cu otro.

Despues di e ultimo presentacion a sigui e sesion di network caminda tur esnan presente a haya e oportunidad di combersa riba e topiconan treci dilanti y cera amistad nobo.

KvK kier a gradici tur e oradornan y e MC Joase-Ann van der Biest cu a contribui na e anochi exitoso aki. Palabranan di danki ta bay na e sponsornan: Tierra del Sol, Elite Productions, Connect PR, Penha, ATIA, Organik by Rexa, Refineria di Aruba, Carmen Steffens y Promotional Merchandise Aruba. Un danki tambe na Perfect Team y Aruba Trading pa nan colaboracion pa haci e di dos evento "Women in Business" uno exitoso.

Parti di e suma ricibi di benta di carchi lo ser otorga na un instancia caricativo. E instancia cu lo ricibi e donacion lo worde anuncia den dianan binidero.

Otro aña siguramente KvK lo continua cu e di tercer edicion di Women in Business. E interes pa e evento aki tabata asina grandi cu mester a desapunta hopi damas. Pesey KvK lo evalua pa busca un localidad cu por aloca un grupo mas grandi. Di e forma aki esnan cu no a logra haya carchi por ta presente na e siguiente "Women in Business" di KvK.

Pasatempo___

Dicho di dia;

Barco pará no ta gana flete:

Si no no ta move pa haci algo bo no ta prgresá

Horoscopo di dia





Aries
Bo ta bay haya falta di algo cu Ta pertenece e pasado, no bira sentimental. Pensa riba un miho futuro. Number di suerte 09-18

Tauro
Lo tin algo special cu lo por pasa pero cu un tiki di suerte cual kier cos cu tuma lugar lo yena bo di emocion. Number di suerte 14-37

Geminis
Tin un gañamento cu algo di berdad, esaki ta esun di mas scur cu por tin. A yega e parti na unda e situacion aki lo wordo aclaria. Number di suerte17-38

Cancer
Purbando di busca momentonan excitante y diferente, mas sigur bo ta lagando pasa voorbij e berdadero momento special. Number di suerte 27-49

Leo
A yega e ora pa bo tuma e oportunidad cu bo semper tabata kier den bida. Nunca ta laat pa bo bay tras di bo soño. Number di suerte 02-84

Virgo
Tin ora ta bon pa recorda ariba e metanan cu bo no a logra. A yega momento pa bo corta esaki y mara bo mes den metanan fresco. Number di suerte 93-75

Libra
Lo cual nos ta propone pa haci no ta importa si no e consecuencia cu por tin. Laga bo preocupacion nan atras y ricibi e oportunidad aki cu bo man habri. Number di suerte 22-10

Scorpio
Actualmente tin un persona den bo bida of ta bay yega. Si bo kier logra un miho comunicacion cu bo pareha, para firme pa bo relacion. Number di suerte 27-40

Sagitario
Ora cu hende ta haci bofon, e berda ta cu nan ta asina ignorante cu no sa cu esaki ta duna bo e forsa pa sigui dilanti y mustra cu bo por logra lo cual bo ta propone. Number di suerte 11-30

Capricornio
Apart di e compromiso cu bo mes, lo ta un esfuerso grandi di mantene bo mes fiel cu bo principio. No laga nada saca bo di e caminda. Number di suerte 19-36

Acuario
A yega e momento pa tin pensamento ariba otro personanan. Bo ta bay sinti miho den por duna bo ayudo. Number di suerte 82-40

Piscis
Bo merece lo miho, no perde bo tempo y disfruta di cada minuut a yega e ora pa bo gosa di tur bo esfuerso. Number di suerte 71-04

Resultado

6	2	1	5	4	9	8	7	3
4	3	7	8	2	6	9	1	5
8	5	9	7	3	1	6	4	2
1	8	5	2	9	7	4	3	6
2	7	4	3	6	8	5	9	1
9	6	3	4	1	5	2	8	7
7	1	6	9	8	2	3	5	4
3	9	2	1	5	4	7	6	8
5	4	8	6	7	3	1	2	9

Difficulty Level ★★★★ 11/17

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Busca palabra

E	A	M	R	R	V	S	J	E	Q	T	B	O	O	F
X	I	Y	E	H	S	R	W	U	U	L	T	D	X	B
A	C	W	L	M	V	F	C	F	A	N	A	V	L	A
G	N	V	I	U	O	J	A	F	E	S	S	U	P	W
E	E	T	G	H	N	R	M	M	E	B	U	U	I	M
R	I	X	I	B	O	E	A	R	N	D	X	N	U	V
A	D	K	O	O	N	T	E	B	W	D	S	K	F	Y
C	E	P	S	T	R	T	Z	T	L	T	X	P	Q	X
I	B	F	O	O	N	K	E	P	R	E	L	E	T	S
O	O	S	P	I	R	I	T	U	A	L	I	D	A	D
N	U	M	E	Y	U	V	M	L	I	M	R	K	B	M
H	O	A	D	E	F	E	C	T	U	O	S	O	Z	Q
C	C	X	S	M	N	O	H	E	L	P	M	O	C	S
Z	D	R	C	T	D	B	B	W	I	F	R	X	T	M
G	C	M	O	D	I	U	G	N	I	T	S	I	D	I

BLAFMENTO
COMPLEHO
COMPORTAMENTO
DEFECTUOSO
DISTINGUIDO
EXAGERACION
INSTRUMENTO
INTERESADO
MEMORABLE
OBEDIENCIA
RELIGIOSO
SPIRITUALIDAD

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

					7			
		5	6		3	4		
	1						6	
6	8			1			3	
			8		2			
	2			6			5	4
	9						1	
		1	2		4	3		
			7					

Difficulty Level ★★★★ 11/18

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Abogado mr. Poeran ta haya cu e dama a set up e sospechoso

3 aña y 6 luna di prison exigi pa Haitiano cu a viola dama Haitiano tres biaha



ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison, di cual 6 luna ta condicional pa e homber Haitiano B., kende Fiscal ta haya culpable di a viola e dama Haitiano P. E abogado di e sospechoso, mr. Poeran ta haya cu e dama Haitiano lo a set up e sospechoso pasobra e tabata puramente tras di e placa di e sospechoso.

FIAMENTO DI PLACA A CABA DEN VIOLACION

Ayera mainta den Corte a haci uso di un traductor Haitiano ya cu e sospechoso B., no ta papia Papiamento bon. Ta asina cu e victima no a presenta. Fiscal a bisa cu e acusacion contra B. ta cu dia 6 Mei 2017, el a viola viola un dama Haitiano P.

Hues a mustra cu segun investigacion di Polis, e amiga di e dama P., un dama F., lo a introduce P. na e sospechoso B., pasobra P. lo tabata den necesidad di placa y segun F., e sospechoso B. lo por yuda e dama P.

Segun declaracion di e victima P., el a bay na cas di B. cu e pensamento pa fia 3 mil florin. B. a lag'e drenta e cas y a sera e porta na yabi y despues a bay cun'e den camber y a viol'e.

Segun B. no ta asina. El a bisa cu P. a haci tur cos. Hues a bisa cu e ta sorprendi cu e declaracion di B. cu e no a forza P. Hues a mustra cu na Polis, B. a bisa cu e ta admiti cu e dama no tabata kier tin relacion sexual cun'e y el a rechaza esaki y B. a tene relacion diferente biaha cun'e.

Segun B. promer biaha cu el a wordo interoga, e no por papia Papiamento bon y no por a expresa su mes bon. Hues a mustra cu tin algun mensahe whatsapp di cellular di B. pa P. caminda e ta bisa cu e tabata egoista y no a respeta P. su decision di no kier tin relacion sexual y cu B. tabata pensa riba su mesun deseo. Den e mensahenan, B. a bisa cu e ta stima P. hopi y no tabatin e derecho di force. El a pidi e dama P. pordon pa loke el a haci.

Segun B. el a pidi pordon pasobra P. tabata kier a bay haci denuncia na Polis. Hues a bisa cu P. a declara cu B. a bis'e bay den camber pa tene relacion sexual y P. a bisa pa no haci'e pero B. a haci'e toch.

Hues a bisa cu si B. no a viola e dama, pakico e ta pidi pordon. Segun B. el a pidi pordon pasobra e no por a fia e dama e 3 mil florin cu e tabata pidi. Hues a remarca cu tur dos cos ta bin dilanti den e mensahenan. Hues a bisa cu e dama ta bisa cu contra su voluntad, B. a tene relacion sexual. B. a bisa Hues cu nan tabatin relacion sexual pero cu e no a forza e dama.

Hues a mustra cu B. a declara na Polis cu e dama a cuminsa carici'e, kita su paña, tene relacion sexual cun'e y despues tabata kier e placa y B. a bis'e cu e no tin placa. B. a bisa cu esey ta loke a sosode. El a bisa cu el a pidi pordon pasobra e no tabatin e placa cu P. a pidi'e.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu B. a viola e dama P. tres biaha. Fiscal a bisa cu dia 8 Mei 2017 e dama a haci denuncia cu diasabra 6 Mei 2017 el a wordo viola. El a bisa cu ora el a drenta e cas, B. a sera e porta na lock. B. a bisa cu e kier tin relacion sexual. E dama a bisa cu no pero B. a push'e riba cama y tene relacion sexual cun'e diferente biaha. Fiscal a menciona cu tres biaha B. lo a tene relacion sexual cu e victima. Fiscal a mustra cu segun e dama victima, el a logra core Sali for di e cas y kier a mata curpa. E amiga di e dama, a confirma cu B. a viol'e. El a haya e mensahenan di B. cual el a manda pa e victima.

Na opinion di Fiscal, den Corte awor, B. ta bisa cu ta e dama a kita su paña y despues a bisa cu e no tabata kier tin relacion sexual cun'e. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere e cambio di 180 grado aki. El a bisa cu el a confronta e sospechoso su "voice note" cu el a manda pa e dama, caminda e ta admiti di a viola e dama y ta pidi pordon. Fiscal a bisa cu for di declaracion di e dama victima por conclui cu 3 biaha tras di otro B. a viola e dama.

Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu B. ta promer biaha cu e ta cay sera. Di otro banda ta trata aki di un caso hopi serio, caminda B. a traha un trampa pa dama. Na opinion di Fiscal, e dama tabata kier a topa B. otro caminda pa haya e placa pero B. tabata insisti pa bay su cas. Ta parce cu B. tabatin un plan caba. E victima no a wordo viola un sino tres biaha sin cu B. a usa proteccion. Fiscal a remarca cu B. no a mustra ningun lamento di loke el a haci y ta purba bagataliza e asunto cu e dama tabata kier fia placa. Fiscal a exigi 42 luna – 6 luna cond. 2 anja prueba.

DEFENSA ABOGADO

Abogado mr. Poeran a bisa Hues cu e declaracion di e dama F. no ta basa riba loke e mes a mira sino loke e dama victima P. a cont'e. Pesey e ta haya cu mester considera esaki no confiabel. Na opinion di e abogado, den e caso aki ta e declaracion di e victima contra e declaracion di e sospechoso.

E abogado a bisa Hues cu segun ley, ora ta papia di violacion mester tin forzamento of menaza. Den e caso aki tabatin relacion sexual pero no tabatin forzamento of menaza. Segun e sospechoso, ta e victima a cuminsa cu tur cos door di cuminsa caricia.

E abogado a mustra cu e dama a bay na e cas di B. pa fia placa. El a cuminsa caricia y tabatin relacion sexual. No tabatin forzamento y tampoco e victima a grita pa ayudo. E asunto cu a sera e porta na yabi, ta asina cu caminda B. ta biba ora bo drenta bo ta sera e porta na yabi. Na opinion di e abogado, no por prueba cu B. a forza e dama tene relacion sexual.

E abogado a sigui bisa cu segun hurisprudencia den casonan asina, ta dificil pa prueba kende ta papia e berdad. Mester investiga circumstancianan pa mira si ta haya pruebanan di sosten.

SET UP

E abogado a bisa Hues cu el a laga e traductor di Corte hunto cu e traductor Haitiano, traduci e voice notes di whatsapp. For di esakinan ta mustra cu e dama ta haya cu B. a tum'e haci. B. a sinti'e malo pa esaki y pesey a expresa pordon.

Na opinion di e abogado, ora sigui scucha e voice notes ta conclui cu no ta B., sino e dama a traha un trampa pa B. E dama su intension tabata pa haya placa for di B. El a bay un biaha caba serca B. na su cas pa pidi 300 florin pa paga huur. Despues el a bay pa fia 3 mil florin. Despues di a tene relacion sexual, e muher tabata puntra na unda B. tabata traha y ki dia e ta cobra y cuanto placa e lo bay haya. Hasta por a scucha e dama ta hari. E abogado a remarca cu e ta haya cu esaki no ta comportacion di un victima di violacion. E ta haya cu no por prueba cu B. a forza e dama y a pidi pa declara B. liber.

DISCUSION

Fiscal a cuestiona loke e abogado a presenta, ta otro cu loke Polis mes a traha. E ta haya si e abogado kier presenta esey, e mester ta haci pa un persona autoriza pa esaki. E abogado a remarca cu e agente di Polis a traduci masha superficial pero e abogado a usa e traductor di Corte hunto cu e traductor di Haiti. E traductor di Corte a bisa Hues cu e traduccion di e agente di Polis no tabata completo y falta detayes. Por a nota cu Fiscal a rabia y el a remarca con por sa cu e traductor di Haiti a traduci bon. Tabatin manera tiramento di palabra pa otro y na dado momento Hues a cay aden pa para e discusion.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso bon y 8 December 2017 lo por spera sentencia.

Diario-24

Diario-25

VanEps Cunneman VanDoorne asina a celebra nan aniversario di ochenta aña



ORANJESTAD (AAN): Pa celebra e aniversario di ochenta aña di VanEps Cunneman VanDoorne di un forma briante, e oficina a lansa un concepto di evento nobo riba Diabierna 10 di november: RECHT& (LEY&), un cafe di conocemento interactivo. E prome edicion aki a toca e Ordenansa Nacional tocante competencia, cu a drenta na vigor riba 1 di September di e aña aki na Curaçao.

Durante RECHT& Competencia, e consecuencian di e Ordenanza nacional nobo a wordu discuti for di perspectiva macroeconomico, huridico y perspectiva empresarial organizatorio. Tres keynote speaker a haci ponencianan breve y stimulante, pa despues e panel y publico por a reacciona riba esey.

E discusion riba tereno macroeconomico a worde introduci pa Ministro di Desaroyo Economico Steven Martina. Keynote speaker riba tereno huridico tabata Rogier van den Heuvel, socio serca VanEps Cunneman VanDoorne y experto riba e tereno di derecho di competencia.

Justus van der Lubbe, CEO di InterAssure a tuma e finalmente e perspectiva empresarial organizatorio pa su cuenta. E panel tabata consisti, banda di e oradornan ariba menciona, di Albert Scholten, manager di implementacion di e Fair Trade Authority Curaçao (FTAC), y Steven Coutinho, miembro di SER y Presidente di e hunta di comisario na Aqualectra.

Frank Cunneman, socio serca VanEps Cunneman VanDoorne y moderador di e evento, a guia un discusion anima di panel, cada biaha despues di e ponencianan di e oradornan. Despues tabatin espacio pa pregunta di y discusion cu e publico, cu a ricibi e concepto nobo di forma entusiasma. E participantenan tabata hopi contento cu e escogencia di topico cu ta relevante pa nan y e acercamento amplio (no puramente huridico) di e programa. VanEps Cunneman VanDoorne ta contento cu RECHT& tabatin asina un exito y kier ripiti e concepto periodicamente den futuro, tambe riba e otro islanan den Caribe unda nan ta opera.

Despues di e programa di dia pa loke ta trata e contenido, un recepcion di aniversario festivo a tuma lugar y e oficina hunto cu clientela y relacionnan a brinda pa nan ochenta aniversario. Socio gerente Focco Lunsingh Scheurleer a duna un discurso cortico den cua el a wak bek tanto riba historia di e oficina como wak dilanti riba e futuro, y a gradici tur e clientenan pa nan confianza.

Besaril ta mustra cu e Ministeriele Beschikking pa mas Taxi no tin validez



ORANJESTAD (AAN): Ta di lamenta con un gobierno cu no tin poder mas ta firma MB pa perhudica auto busnan y taxinan pa cual presidente di parlamento ta lamenta cu e tipo di cosnan aki ta pasando despues di eleccion segun Sr. Guilfred Besaril ta splica cu e MB aki no tin validez.

Un total di 50 permiso nobo a worde duna pa taxi y autobus, caminda tabata tin un moratorio cu a worde poni, despues di un analisis di nos mercado di taxi y autobus ta completamente yen. Pero pa nan sorpresa, ta kita e moratorio ey, pa duna vergunning pa 50 taxi y autobus, etc. Ariba e mesun dia ta pone e moratorio back pa un tempo indefini.

Sr. Besaril ta di opinion cu e minister a haci esaki pa cumpi cu nan simpatisantenan, pero no a tene cuenta cu e taxistanan cu ta luchando, cu e autobus chauffeurnan, cu tambe ta luchando. E persona a expresa cu ya e bolo ta asina fini, cu bo ta wak door di dje. nan ta traha 10 pa 12 ora pro lo menos pa asina logra yega cumpli cu nan gastonan diario.

Pregunta ta keda, con a yega na e decision descabeya eynan. Esey ta un punto valido y Staten ta para tras di e decision, cu lo revoca e decision aki. Esaki pa motibo cu no a worde tuma di un manera cu por haci un analisis y un estudio cu e mercado por carg'e. E ta simplemente un decision di desesperacion hungando cu pan di hende y esaki ta algo inacceptabel, segun Sr. Guilfred Besaril, presidente di Staten.

E number di Taxi aki no ta existi y sea ta falso of ta Photoshop



ORANJESTAD (AAN): Na e momento nan aki Departamento di Impuesto tin registra pa loke ta trata TX, te cu 450. Esey ta e registro oficial. Señora Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto, DIMP ta amplia.

Segun Señora Romano, si bo mira un TX-451 of TX-499, esey ta un number falso. DIARIO ta pensa cu kizas e por ta Photoshop tambe.

Nan ta pidi e publico en general cu si nan mira un number di TX riba 450, dus 451 of mas halto, ta consehabel pa acudi of yama polis mesora pa nan por tuma pasonan contra doño di e vehiculo.

Departamento di Impuesto tin un compania cu ta entrega e plachi di number y e ta autorisa pa entrega e plachi di number di DIMP. Cualke otro compania cu ta trahando plachinan di number, ta haciendo esaki ilegalmente. Si acaso tin personana cu sa di esaki, ta consehabel pa pone Departamento di Impuesto na altura.

Pa loke ta taxi, te ainda Departamento di Impuesto tin te TX-450 registra. Si acaso un persona worde otorga un vergunning door di DTP. Na momento cu e persona haya su vergunning, e mester acudi na DIMP pa registra su auto y tambe pa e por haya un number di TX. Pero na e momentonan aki, DIMP no tin e numbernan TX 451 bay ariba pasobra cu esakinan ta numbernan cu ta worde traha via bestelling. Unabes un persona bin cu e vergunning na DIMP, ta bay over na e registra e auto y ta manda bestel e plachi number. E unico compania autorisa pa traha plachi di number, ta un compania local.

Pero si acaso tin un otro compania eyfo, cu ta trahando e mesun plachi cu otor numbernan, e lo ta haciendo esaki ilegal, of ta cooperando na ilegalidad. P'esey ta pidi nan publico en general, cu si nan sa di esaki, pa pof favor laga DIMP sa pa evalua, ya cu e lo encera entrega un keho na Cuerpo Policial pa laga investiga esaki, segun Señora Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto.

#special

Ambicioso!

Pa: Armand Hessels



Tempo a cambia. Pa di prome biaha den historia di Aruba, bon gobernashon ta haya un luga prominene den e programa di gobernashon, riba dje di un coalishon. Esey ta bon noticia. Naturalmente tin e scepticonan cu ta mustra cu papel tin pasenshi y ta acepta tur cos. Pero ami sÍ tin speransa. Awor cu a describi'e asina cla den programa di gobernashon, aki aya asta cu un planificashon den tempo, comunidad tin un instrumento concreto pa ranca gobierno na su orea si e no tene su mes na su intenshonnan. Pasobra esey ta unico solushon pa Aruba: no ta tanto e partidonan ta forma e alternative principal pa un rumbo nobo, sino ciudadano individual, organisashon civil y instituto independiente cu ta sali for di nan escondite y ta sali na vanguardia di comunidad di cual nan ta forma parti y ta tene e partidonan na nan promesanan.

Cualnan ta e intenshonnan principal di gobernashon? Na prome luga un investigashon di e situashon (financiero) real. Como cu transparencia no tawata nada di gaba durante e ultimo gobernashon, un inventarisashon real ta inevitabel. Con nos situashon financiero ta di berdad? Awor cu dentro di poco mester cuminsa paga e proyectonan di PPP, ki impacto nan lo tin riba e presupuesto cu ya caba ta hopi vulnerabel, e totalidad di debe y pues e interes cu mester paga? A base di esey, cualnan ta nos opshonnan y...nos lo logra realisa concretamente algo di e plannan bunita cu ta para den e acuerdo di gobernashon?

Pero esey ta leu di ta lo unico. E nombrashon (politico) di (mucho hopi) personal (incapacita) den departamento di gobierno y e negligencia di e administrashon financiero a obstaculisa desaroyo necesario. No solamente mester traha duro awor den departamento na un cambio di mentalidad, sino tambe na un organisashon na unda producshon di relato na fin di cada cuartal ta bira normal y na unda ta entrega cuenta anual dentro di maximo 1 luna despues cu e aña a termina.



Ta di spera cu por fin lo ehecuta e analisis di tarea nucleo (kerntakenanalyse) cu a entrega e gobierno di MEP mas cu 10 aña pasa y cu di biaha a desaparece den un lachi hundu. Asina gobierno por duna contenido na su intenshon pa baha gasto di personal substancialmente y pa aumenta e eficiencia y efectividad di e aparato gubernamental. E depolitisashon di e maneho di personal tambe lo hiba na un mehorashon di calidad di e aparato gubernamental y na un reducshon grandi di e gastonan. Den combinashon cu introducshon di HBRA (Herziening Bezoldingingsregeling Ambtenaren) cu mester a tuma luga mas di 25 aña pasa caba, esaki por resulata na economisashon concreto y considerabel y por elimina e existencia di situashon absurdo den nos sistema salarial actual.

E partidonan tambe tin como intenshon pa percura pa e instancianan di conseho y control haya suficiente medio y pa trata nan 'cu respet'. Si e ultimo aki ta nifica cu e organonan aki ta haya un posishon completamente independiente (p.e. pa cu nombrashon di nan personal) y cu no solamente lo lesa nan raport sino cu nan lo forma e base pa tratamento di presupuesto y pa evaluashon serio di maneho cu a hiba, esey lo nifica un paso grandi pa dilanti cu hopi consecuencia positivo.

Introducshon di e Ley Financiamento di Partido Politico, un Camber di Presupuesto y un Camber di Integridad dentro di 1 aña, den caso cu di berdad lo cumpli y cu lo forma nan cu hende cu no ta politicamente liga, no solamente lo resulta den confiansa na Aruba mes, pero tambe cerca e partnernan di Reino. Mescos ta conta pa e otro leynan (manera esun tocante screening di minister, no solamente prome, pero hustamente tambe despues!) cu tin e intenshon pa mehora integridad di gobernashon. Di e manera aki e partidonan envolvi no ta limita nan mas na reconoce e tantisimo fayonan, pero aparentemente nan tin e proposito serio pa elimina y mehora nan riba termino corto.

Na mesun manera e intenshon pa por fin renoba e Ley di Comptabilidad (despues di decada cu ta 'traha' riba dje) y e atenshon special pa ehecushon corecto di e reglanan di destaho (cu semper a hiba na abuso), ta mehorashon importante cu lo aumenta e integridad di gobernashon considerablemente.

Tur e iniciativanan aki y mas riba tereno di bon gobernashon cu e partidonan envolvi a pone como enfoke di nan maneho, ta duna speransa cu nan ta serio. Pero ta depende pa gran parti di e 'guia' necesario di comunidad si di berdad nan lo logra nan metanan.

Banco Central ta mantene e porcentahe di e tasa di e "reserve requirement" na 11% y e "advance rate" na 1%



ORANJESTAD (AAN): Durante e reunion di dia 7 di September 2017 e Comite di Maneho Monetario (CMM)[1] di Banco Central di Aruba (BCA) a decidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega na e decision aki.

Reservanan internacional

E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di Juli 2017. A pesar di e caida registra den e reservanan internacional durante e luna di Juli 2017 compara cu e luna anterior, e reserva internacional di divisa a aumenta den ambos e reservanan internacional (+Afl. 5,9 miyon of +0,3 porciento) como den e reservanan oficial (+Afl. 24,9 miyon of +1,5 porciento), compara cu December 2016. Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.898,3 miyon y Afl. 1.698,1 miyon na fin di Juli 2017.

Desaroyonan den credito

E crecemento di credito total di e banconan comercial a keda positivo (+3,7 porciento) na final di Juli 2017 compara cu December 2016. No obstante e caidanan registra den credito na consumidor (−1,6 porciento) y den credito na empresa (−1,4 porciento), credito bancario a keda positivo, debi na expancionnan den fiansa pa construccion di cas (+2,6 porciento) y un compra neto di Afl. 108 miyon di bononan di gobierno door di e banconan comercial.

Inflacion

Na Juli 2017 a registra un caida fuerte den e prijsnan compara cu e aña anterior (−1,1 porciento) como tambe den e promedio anual di inflacion (−0,4 porciento), manera midi den e Indice di Prijs di Consumo (CPI). Ambos bahada ta principalmente causa pa un reduccion den e tarifa di coriente (−14,0 percent) na Januari 2017. E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4 porciento, primordialmente reflehando un aumento den e componentenan di vivienda y hotel & restaurant di e CPI na Juli 2017.

Turismo

Durante e prome shete lunanan di 2017, e debilidad den e mercado di turismo for di Venezuela a sigui manifesta den caidanan den e cantidad di bishitantenan total (−7,0 porciento) y anochinan permaneci na Aruba (−2,1 porciento). Di otro banda, a registra un expansion den e cantidad di turistanan crucero (+18,1 porciento), mientras cu e mercado Mericano a presta faborabelmente, loke ta refleha pa un impulso den e ingresonan turistico registra na banconan comercial (+5,9 porciento).

Placa den circulacion

Na Juli 2017 e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 60,3 miyon te na Afl. 4.194,5 miyon, compara cu e luna anterior. E subida aki ta debi na expansion den e activo domestico neto (+Afl. 81,5 miyon), parcialmente mitiga pa un caida den e reserva di divisa neto (−Afl. 21,1 miyon). Mientras cu e aumento den e activo domestico di placa den circulacion ta atribui na un expansion den credito domestico (+Afl. 85,3 miyon) y un caida leve den transaccionnan no relata na credito (−Afl. 3,8 miyon), e bahada den e reserva di divisa neto a resulta principalmente door di transaccionnan relaciona cu pagonan pa importacion di mercancia, otro servicionan y transferencianan pa cuentanan den exterior. Esaki a wordo primordialmente limita pa entrada for di actividadnan di turismo.

Mercado financiero

Na Juli 2017, a nota subidanan den e averahe di interes riba prestamonan nobo (+1,7 punto di porcentahe te na 7,3 porciento) y den e averahe di interes riba depositonan nobo (+0,1 punto di porcentahe te na 1,9 porciento), compara cu e luna anterior. Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes a aumenta cu 1,6 punto di porcentahe te na 5,5 porciento.

Advance rate

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,15 punto di porcentahe na Juli 2017. Consecuentemente, no tabata tin razon pa cambia e "advance rate" di BCA.

1

Cu e gobierno aki no ta wega tin na caminda

Ta bon pa idea cu tur cu a forma gobierno, ta cuminza cu un solidez di 11 cu ta garantiza gobernacion. Un solidez cu tabata bisto for di e anochi di eleccion den cual diferente speculacionnan por a haci y yega na **8-2-1.**

A ni huramenta e gobernantenan di gobierno cu lo mester sinta te cu 2021, cu por a tende tur sorto di critica caba. E campaña di difama partido, ministronan y parlamentarionan a cuminza atrobe y ta comienzo di e 4 aña di campaña **"sushi"** cu nos lo tin nos dilanti di dos frente. **"Esunnan cu mi y Esunnan contra mi".**

Ora scucha e expresionnan y lesa nan den tur sorto di medio, bo ta puntra bo mes si hendenan di nos isla sa pensa y unda e educacion cu nos a haya na scol a keda.

Esnan cu nan cerebro a wordo laba; esnan indoctrina den tal pensamento di partido; esnan cu ta busca nan interes sin pensa nada mas cu **"ami ami y ami!"** no tin cunez cu nan isla.

Nan ta pensa solamente riba promesanan na nan y cu **"nunca"** ta wordo cumpli y loke nan por logra **"pa mi, pa mi y pa mi"** cerca politiconan di cierto color. Nan ta asina ciego di color, cu ta un color so nan ta mira y un zonido so nan ta scucha, y esey ta di nan partido. Nada otro ta drenta nan oido. Esaki ta loke 4 aña largo mester scucha na emisoranan y lesa den medionan di publicidad y medionan social y nos mester biba cu esaki tambe, si nos kier of no .

Esnan cu a forma e gobierno a pasa den simannan di deliberacion y negociacion, pensando den claridad, pensando den integridad y pensando den solidez, locual mi por a comprende di declaracionnan di ultimo dianan.

Cu solidez, caminda bo ta habri constantemente cu tur bo compañeronan den coalicion y caminda cu regularidad bo ta presenta bo punto di bista cla y concreto, pa hende comprende kico ta favorece y cu semper bo ta habri pa scucha di otro banda tambe.

No ta djis pasobra semper lo ta bunita pa bo scoge un gobierno pa 4 aña, e sinta 4 aña.

Mas ainda pasobra di e forma ey bo por garantiza solidez di gobernacion, decencia den gobernacion, regreso na norma y balornan basico di pueblo di Aruba cu ta un pueblo cu demasiado dignidad, integridad y bon manera, a pesar cu tin biaha e dificultadnan cu e por tin pa e por resulta entrega na asunto di **"ken ta cumpra voto, bende voto, ken ta haya cos, ken ta haya nada"** y sorto di cosnan asina.

Tin un candidato cu a haya masha poco vota y a wordo puntra **"bo'n ta haya nada pa bo votonan?"** y el a contesta: **"Bo no ta duna balor na bo voto ?"**

Bo voto tabata pa bo vota pa bon gobernacion y no tabata pa bo haya algo directamente.

Ora bo pensa y evalua cu bo a vota corecto , segun bo consenshi, sin importa pa cual partido el a cay, bo por tin e garantia cu bo ta na paz, y ta sali for di ehercicio di un gobernacion cu ta compronde necesidadnan den tur area y cu ta traha cu atencion, dedicacion y determinacion pa mehora cos den e pais.

Ora cos mehora, mas hende tin trabao, mas hende tin entrada, mas hende tin estudio, mas hende tin adelanto. Ora cos bay bon, cos ta bay bon pa tur hende, di bendedor di pastechi, cala y empana cas pa cas, te cu companianan grandi cu ta traha cosnan di mundo, sea di construccion, di paña of di loke sea otro actividad



cu e ta aden.

Ta bienestar general ta e unico circumstancia cu ta garantiza adelanto y nada otro.

Si tabata tin hende cu kier a ofrece bo cos pa bo voto algun luna pasa y bo a sucumbi pa nan , mira unda e resultado ta awor. Esnan cu den pasado a primintibo, bo a mira nan nunca mas . **Nooit meer!**

Esey ta esencia di e asunto y si e gobernacion aki ta papia hopi di claridad, e cos importante ta pa nos haya solidez.

Por a ripara di declaracionnan ultimo simannan cu no ta wega ta bin na caminda y cu a cuminza ayera.

Nos por a bebe lechi dushi awor aki, si den e ultimo tanto añanan no a evapora tanto centenares di miyon florin y cu e gobierno cu a sinta aki lo mester tuma tur sorto di medida pa mira con ta bin cla.

Eynan ta unda nos lo cuminza grita, keha y critica, pero e falta mester wordo busca prome, a pesar cu lo tin hopi **"Pontius Pilatus"** pa tira culpa di un pa otro, pa scapa curpa.

Awor aki e solidez di e gobierno di coalicion aki, mester enfrenta situacionnan di 2018, cu tin di haber cu asunto di refineria, di pagamento di debe y otro cosnan di importancia. Tin cosnan cu mester a atende hopi tempo pasa caba y awor aki mester pone man na obra riba nan pa garantiza un salida fructifero di situacionnan complica cu nos ta bay enfrenta.

Ta bay tin diferencia di opinion, pero……., na mesa, cu honradez, integridad y sabiduria, lo surpasa tur obstaculo y Aruba por para bira e clase di pais cu su pueblo merece y cu su lidernan , sin nan ta bon sinta, tin capacidad pa produci.

Juby Naar

80 truck lo participa den e gran Paranda di Bochincha



ORANJESTAD (AAN) – Falta un siman pa e tan espera Paranda di Bochincha y Cruz Cora Aruba a sera registracion cu: 80 truck y 80 cliente cu lo participa otro siman, diasabra 25 di November, 2017.

E ruta pa Paranda di Bochincha 2017 ta: Salida di Cruz Cora Aruba na Pedro Gallegostraat, Avenida Milio Croes, de La Sallestraat, Caya Ernesto Petronia, Santa Helenastraat, L.G. Smith Blvd te na Pricesmart, Avenida Milio Croes y caba na Cruz Cora den Pedro Gallegostraat.

Chauffeurnan di truck mester trece: Rijbewijs valido, seguro valido, keuringskaart y luznan mester funciona perfectamente.

Registracion ta habri 4'or di atardi na Cruz Cora. Ta warda tur cliente y chauffeur na tempo pa parada por sali na ora.

Cruz Cora ta invita pueblo en general pa sali pafor riba ruta pa apoya e personanan aki y haci nan atardi mas special.

Paranda di Bochincha no por existi sin e sosten di tur su sponsors y voluntarionan. Cada aña e grupo di sponsors ta bira mas grandi y por casi bisa cu e actividad ta wordo carga pa tur e partners aki hunto cu Cruz Cora Aruba.

Nan entusiasmo pa e proyecto ta haci'e posibel y pesey Cruz Cora Aruba kier yama DANKI na: Aruba Airport Authority, Ritz Carlton, Manrique Capriles, ASD, Tropical Bottling Co., Compra Aruba, Diario, Power FM, tur compania di truck cu a registra pa participa y chauffeurnan como voluntario, Cuerpo Policial pa nan sosten di semper, Harley Davidson Motor Unit, Aledda N.V., Ceremonies& Celebrations in Aruba, Aruba One Happy Island Lions Club, y Bright Bakery.

Masha masha danki pa boso entusiasmo y sosten. Danki na Team Bochincha.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Deporte Local

ITF Aruba Open 2017

NATION CUP & TEAM CUP

Un otro dia ta tras di lomba pa loke ta trata e ITF Aruba Open 2017 y ta keda unicamente 2 dia pa e torneo aki jega su final. Pero prome cu esei, diahuebs anochi, tabata tin e final di Nations Cup como tambe Team Cup.

Pa splica e diferencia entre e 2 torneo nan aki, den Nations Cup por inscribe unicamente 1 ekipo pa pais y tur e otro nan lo mester inscribi den Team Cup. E Nations Cup ta unicamente den e categoria di Pro mientras cu den Team Cup bo por participa den fun, intermediate, advanced y pro

E weganan a cuminsa un biaha mas for di 9or di mainta y anochi, cu un publico masha grandi mes, Italia y Brazil ta jega e final pa asina bai disidi ken lo gana e titulo di e pais mihor den Beach Tennis pa loke ta e torneo na Aruba. Despues cu e ekipo di hende homber di Italia a gana Brazil, e ekipo femeno di Brazil a bin saca cara y gana pa por a pusha un di 3 partido cual e ora ey ta e mix doubles. Un partido cu a bait e na tie-break, cu e resultado cu Brazil a gana di Italia y keda como e campeon nan

E weganan ta sigi diasabra y lo termina diadomingo, cu wega nan cuminsando di 10or di mainta te cu 9or di anochi. Nos ta warda boso no Eagle Beach











ITF ARUBA OPEN 2017

Ultimo weekend di e torneo mas grandi di deporte na Aruba







2 dia mas, diasabra y diadomingo, pa asina e ITF Aruba Open 2017 jega su final. Sigur un torneo super exitoso atrobe. Un torneo cu 1200 participante, 34 pais, tumando lugar na Eagle Beach, cu weganan cuminsando di 9or di mainta. Si bo pasa banda di Eagle Beach lo bo no miss e set up enorme cu tin, net dilanti La Cabana Hotel.

Ambiente no ta keda falta, cu tanto persona local y internacional, cu ta na Aruba y a disidi di pasa tira un bista of otro nan cu a bin specificamente pa bin wak e torneo mas grandi di mundo den e deporte di Beach Tennis.

Ken falta? Abo….

Nos ta invita henter Aruba pa pasa na Eagle Beach, diasabra y diadomingo cuminsando 9or mainta

No perde!



Deporte Local

Continuacion di weganan pa Campeonato Lifida sub-7 - sub 9 ta awe





ORANJESTAD (AAN)- Awe diasabra mainta tin weganan pa e Campeonato di futbol Lifida sub-7 y Sub 9 ariba diferente veld. Ta di admira cu por mira mayornan apoyando nan yiunan pa asina duna nan mas estimulo pa nan por sigui hunga.

Schedule di weganan pa awe 18 di November ta como lo siguiente:

Tur e weganan ta cuminza pa 9'or mainta.

Riverplate vs liber riba veld Riverplate

Britannia vs Nacional 1 riba veld Britannia

Estudiantes vs liber riba veld di Estudiantes

La Fama vs Liber riba veld La Fama

RCA 2 vs Atl. Santa Fe riba veld RCA.













Deporte Local

Mañan Diadomingo lo tin weganan pa clasificacion final pa Copa Aruba 2017









ORANJESTAD (AAN)- Copa Aruba 2017 a continua den weekend den su di 4 siman.

Resultadonan ta como lo siguiente:

Diasabra 11 di November

Den Categoria Novatos e equipo di Piratas a derota e equipo di Celebrities cu score di 6-2.

Piratas 6-9-2. Pitcher ganador: Ediomar Rodriguez. Mihor batiadornan: Pablo Ried y Pedro Arias ambos di 3-2, Leyvis Gonzales y William Benitez ambos di 2-1.

Celebrities: 2-4-5.Pitcher Perdedor: Alberto Ruiz. Mihor Batiadornan: Hilward Geerman 1-1, Wensley Kock di 2-1 y Edwin Marin y Jose Lugo ambos di 3-1.

Den e segundo Partido valido pa Liga 40 e equipo di Macuarima a sorprende e equipo di Legend y manda nan cas derotando nan cu score di 9-1 y asina asigura nan clasificacion pa e semi-final.

Macuarima: 9-11-2.Pitcher ganador: Alexander Vrolijk. Mihor batiadornan: Mario Rasmijn y Valerio Dirks ambos di 3-2 y Alexander Thiel di 2-2 cual ambos tabata homerun den parke.

Legend: 1-7-5. Pitcher Perdedor: Gregory Paulina. Mihor batiadornan: Anthony Thompson, Vincent Willems ,Aldwin Acosta y Aldrick Loopstok tur di 3-1.

Den e di 3 partido di dia valido pa liga 40 e equipo di Quisquella coi nan di 3 victoria di e torneo derotando e equipo di criollo reds cu score di 6-1.

Quisquilla: 6-13-2. Pitcher ganador: Guillermo Montiell. Mihor batiadornan: Ramfis Gomez di 4-2, Edgar Bautizta y Roberto Peterson di 3-2 y Fernando Cuevas di 2-2.

Criollo Reds: 1-5-3. Pitcher Perdedor: Marcial Williams. Mihor batiadornan: Alexander Paesch di 3-2, Eugene de Cuba di 2-1 y Marcial Williams di 1-1.

Diadomingo 12 November 2017

Den e promer partido di dia valido pa liga 40 e equipo di los Amigos a derota e equipo di Surprise cu score di 5-4 y asina elimina nan tambe di Copa Aruba y Los Amigos a pasa pa semi-final.

Los Amigos: 5-9-3. Pitcher Ganador: Hector Capellan. Mihor batiadornan: Edgar Colina di 2-2 y Fransisco Guillon di 3-2.

Surprise: 4-12-2. Pitcher Perdedor: Oslin Tromp. Mihor batiadornan: Richard "Nun" Flanegin di 4-3 Francel Bernardus, Jorge Valera y Jeffrey Blijden tur di 3-2.

Den e segundo partido di dia valido pa liga 40 e equipo di Kibaima a derota e equipo di Birckenstock cu score di 10-2. Kibaima:10-15-1.

Pitcher banador: Franklin Croes. Mihor batiadornan: Renny Hernandez di 3-3, Francis Krozendijk di 3-2 y Franklin "cheppie" Danies di 2-2.

Birckenstock: 2-6-4. Pitcher perdedor: Daniel Flanders. Mihor batiadornan: Fausto Phillips di 3-2, Michel Berkley y Eusebio Kelly ambos di 2-1.

Den e di 3 partido di dia valido Liga novato e equipo di Calabas a KO e equipo di Celebrities cu score di 12-0. Calabas: 12-11-1.

Pitcher ganador: Maikel Pimentel. Mihor batiadornan: Hose Gomez di 4-3, Derward Ruiz y Alfred v/d Linden ambos di 3-2.

Celebrities: 0-3-1. Pitcher Perdedor: Jose Lugo. Mihor Batiadornan: Luis Geraldo di 3-1, Rudwin Tromp y Jose Lugo ambos di 2-1.

Den e di 4 Partido den un tremendo duelo di pitcheo e equipo di Logro ta derota e equipo di Mariniers cu score di 3-0.

Logro: 3-5-0. Pitcher ganador: Glen Munelo. Mihor Batiadornan: Glen Munelo di 2-2, Benjamino Segura y Miciades German y Jorge Valera tur di 2-1.



Mariniers: 0-3-3. Pitcher Perdedor: Joangel Romero. Mihor batiadornan: Jair Thompson di 2-2 y Aron Ballesteros di 2-1.

Den e ultimo partido di dia e Fuerte equipo di Balashi a derota e equipo di Predators cu score abulta di 18-4. Balashi: 18-12-0.

Pitcher Ganador: Antonio "Tony" Warner cu a piki su di 4 victoria den e torneo. Mihor batiadornan: Djurwin Croes, Gerwin Maduro, Sandrick Geerman tur di 4-2 y Filbert Thiel di 3-2.

Predators: 4-6-10. Pitcher perdedor: Jesus Gutieres. Mihor batiadornan: Robert Garcia, Fransisco Grullon, Jonathan Gonzales di 2-1 y Victor Reyes di 2-1 cual porcierto tabata un homerun den causa perdi.

Diasabra tin weganan pa 1'or di merdia entre Logro vs





Monsta

2.30 Predators vs Biediem

4'or Piratas vs Young Blood y pa 6'or tin torneo di domino.

Diadomingo 19 November lo tin clasificacion pa final:

10:00 - 11:30

Quisquella v/s Surprise/Los Amigos

11:30 - 1:00

Kibaima v/s Macuarima

1:00 - 2:30

T.L. Giants v/s Logro/Monsta/Mariners

2:30 - 4:00

Balashi v/s Piratas/Celebreties 4:00 - 5:30

Calabas v/s Logro/Monsta/Mariners

Deporte Local

Apesar di obstaculonan cu a confronta Funstacle Masters tabata exitoso un biaha mas





ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo ultimo a completa e di 6 edicion di Funstacle Masters na Fisherman's Hut destina pa un bon causa. Por mira bek y bisa cu e tabata atrobe un evento exitoso, danki na tur nos sponsor nan, participantenan y un tremendo team.

Funstacle Masters, 2EPIC events y Urataka Center, a comparti na un manera apropia, e reto cu nan a confronta Diasabra un dia prome cu e evento, particularmente splica loke a sosode den e area di Saliña Malmok unda cu e parti di lodo, "Mud Adventure" tabata planea.

" Na prome lugar, nos kier enfatisa cu nos di Funstacle Masters tabata tin permiso na ordo y valido pa asina pone y/o construi e obstaculonan den e area di Fisherman's Hut y tambe Saliña Malmok. Funstacle Masters ta un organisacion cu ta consisti di entrepreneur/young professionals nan dinamico cu na ningun momento ta y lo promove vandalismo, ni tampoco actividadnan cu ta afecta nos medio ambiente.

Lamentablemente, nos evento a wordo poni den un skina scur riba medianan social na momento cu nos tabata den Saliña preparando diasabra ultimo henter dia y diadomingo, sin cu ningun persona a bin acerca y /o consulta cu nos dicon y pakico nos ta den saliña. Pa medio di e acusacionnan riba medianan social esaki, a crea un confusion innecesario entre nos sponsor nan y tur participante.

Diadomingo mei ora prome cu nos evento mester a start, nos a ricibi e ordo di cuerpo policial pa cancela e parti di obstaculo den Saliña, y sinta na mesa siguiente dia Dialuna pa resolve e polemica of nan ta cancela e permiso.

No a keda nos nada otro cu acepta e "power play" aki y como tal 8 obstaculo di lodo a keda cancela inmediatamente.

No tabata tin tempo pa ahusta nos plan mirando e horario y lamentablemente nos mester a start e edicion aki sin e zona di lodo.

Dialuna 13 di November nos a sinta cu DOW unda cu nos a discuti e parti di Saliña. E permiso a wordo aproba pa di 3 biaha consecutivo pa e mesun event , lugar y obstaculonan. (2013,2014 y 2017)

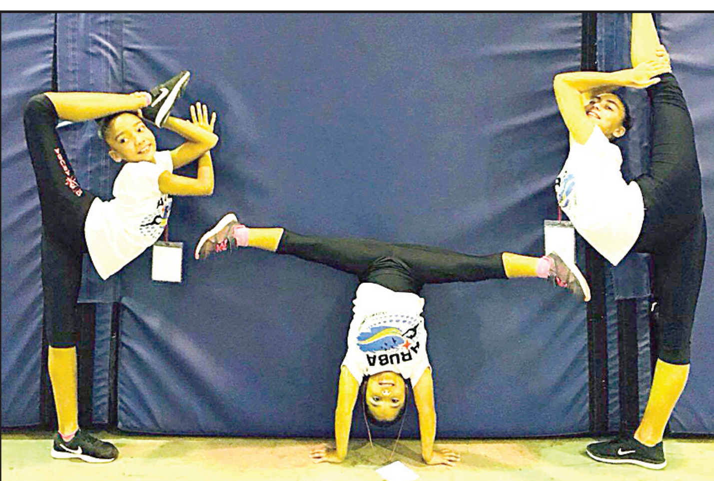
Nos a wordo informa cu pa motibo di un falta di comunicacion entre departamentonan di Gobierno, nos tabata tin mester di un aprobacion adicional for di DOW y DIP pa coba den Saliña caminda cu na ningun momento nos a wordo informa di esaki desde e prome edicion di "Mud Adventure" na 2013.

Manera custumber Funstacle Masters ta laga tur cos atras manera a hayanan den Saliña y como tal e aña aki nos a pidi cooperacion di DOW pa ta presente y supervisa ora di tapa e buraconan bek.

Esaki sigur tabata un reto pero nos a sa si surpase y nos lo sigui padilanti. " We Totally mastered the Social Media Obstacle" . Nos ta sumamente contento y satisfecho cu un otro evento exitoso cu mas di 1000 participante y nos ta super entusiasma pa e siguiente edicionan na Aruba, Boneiro y Curacao."

"Funstacle Masters, Either you master the Fun or the Obstacles!"

CGA Avanse ta hopi satisfecho cu e resultado di Copa Santiago na Cali







ORANJESTAD (AAN)- Diabierna 3 di November te cu 6 di November 2017, a tuma lugar na Cali Colombia e competencia di Copa Santiago de Cali 2017, unda nos atleta nan di selectie team di Rhythmic Gymnastics (CGA Avanse) a participa. Esaki ta di segundo biaha, unda nos atleta a competi den exterior, y den e caso aki enfrenta e miho atleta nan di colombia. E competencia aki sigur tawata un competencia di nivel halto, unda nos atleta nan a sinti e presion. Asina mes, nos atleta nan a duna nan miho y logra trece medaya pa Aruba. Atleta nan cu a participa ta; Shayna Toppenberg: 7 lugar all around (categoria ac3 - FIG), Sarah Oduber: 6 lugar all around (categoria ac3 – FIG), Fabiana Lafee: 6 lugar all around (nivel 3 – USAG)

Cu poco aña di training y cu dedicacion specifico, Aruba su selectie team di Rhythmic Gymnastics ta logra un bes mas di resalta den exterior. CGA Avanse ta mas cu orguyoso di mira su atleta nan logra representa Aruba den exterior durante un competencia cu tawata hopi favorabel pa e local nan cu a participa, cual tawata 122 atleta di 10 diferente club nan. Asina mes, nos atleta nan a logra cai den e top 10. CGA Avanse ta hopi satisfecho cu e resultado aki y ta spera hopi mas logro pa su gymnastanan den futuro.



DEPORTE INTERNATIONAL

Stanton y Altuve ta bira e hungadornan mas valioso di Major League





MERCA: Diahuebs anochi a wordo anuncia cu Jose Altuve a bira e hungador mas valioso di American League pa 2017, mientras cu Giancarlo Stanton ta e ganador di e asina yama MVP di Liga Nacional pa 2017.

E bunita di baseball ta cu no solamente si bo ta corpulento manera Stanton bo logra cosnan grandi, sino tambe si bo no ta dje halto di estatura, manera ta e caso di Altuve, kende ta apenas 1 meter 65.

"Esey ta locual mi stima di baseball, esta cu tur hende por hunga e wega aki", segun Altuve, kende como segunda base di e ganador di World Series Houston Astros a bati mas cu 200 hit atrobe y un biaha mas a gana e titulo di bateo, despues di termina cu un average di .346. Stanton di otro banda tabata lider di homerun di Major League cu 59 bati, mientras cu e tabata tin tambe varios bon hugada den veld pa Miami Marlins.

Aubameyang no ta compronde dicon coach Peter Bosz a suspende



ALEMANIA: Atacante Pierre-Emerick Aubameyang di Borussia Dortmund a reacciona cu asombro riba e suspension cu el a haya for di coach Peter Bosz.

"Mi no ta compronde esaki en absoluto", e delantero di Gabon a bisa e corant Aleman Bild.

Diahuebs Aubameyang a yega training 20 minuut laat y Bosz no a acepta esaki.

Como castigo e coach Hulandes a keda sin incorpora e atacante den su seleccion pa e wega contra VfB Stuttgart Diabierna.

Aparentemente e atacante lo a yega training laat mas biaha.

"No tabata mi intencion pa yega laat", Aubameyang a bisa.

E hungador a yega di wordo suspendi un biaha caba door di e club, door cu riba un dia liber el a bula bay Milan sin permiso. Diabierna sin Aubameyang Dortmund pa colmo a perde e wega 2-1.

Mourinho ta anuncia cu Ibrahimovic ta cla pa regresa riba veld



MANCHESTER: E fanaticonan di Manchester United Diabierna a haya un grato sorpresa, ora cu coach Jose Mourinho durante un conferencia di prensa a anuncia cu Zlatan Ibrahomivic por drenta bek den accion Diasabra caba, den e wega di United contra Newcastle United.

Na April e delantero Sueco a haya un lesion serio na su rudia y tabata den revalidacion tur e tempo aki. Na prome instancia e contrato di Ibrahimovic no a wordo prolonga, pero algun tempo atras e equipo di Manchester a dicidi di duna e Sueco di 36 aña un contrato nobo di 1 aña. Mourinho e tempo ey a indica cu Ibrahimovic lo ta bek riba veld na December, pero remarcablemente el a keda cla hopi mas lihe, cu na prome instancia a wordo anticipa. E atacante mes for di basta tempo a bisa cu e ta recupera mas lihe cu mayoria hende y aparentemente e tin razon. Mescos cu Ibrahimovic, Paul Pogba y Marcos Rojo tambe ta bay ta cla pa hunga Diasabra, despues cu nan tambe a lesiona nan mes.

Warriors a perde contra Celtics y awor Curry ta pensa cu e final di NBA ta bay ta entre e dos equiponan aki



BOSTON: Diahuebs anochi Boston Celtics a bin bek despues di ta basta bon perdi, pa gana Golden State Warriors 92-88 y Stephen Curry, kende no tabata tin un mucho bon wega pa Golden State, a bisa despues di e wega cu e ta pensa cu e final di NBA ta bay ta entre Celtics y Warriors.

Esaki despues cu el a wak con Kyrie Irving a anota 16 punto y a yuda Boston bin bek pa logra nan di 14 triunfo consecutivo, kibrando e racha di 7 triunfo consecutivo di Golden State.

"Muy muy probable berdad?", Curry a bisa.

"Nan ta hunga e mihor wega den Eastern Division actualmente".

"Obviamente, te ora cu nan bati Cleveland, nos lo haya sa".

"Mi a tende cu e tempo ta bon na Boston na Juni, pues nos ta bay wak", segun Curry, kende a anota apenas 9 punto Diahuebs anochi.



Muhernan Hulandes ta bay combati bishitantenan di concierto cu gusta mishi



HULANDA: Cinco muher Hulandes activo den mundo di musica, ta bay bringa contra bishitantenan di concierto cu gusta mishi cu hendenan muher, na un manera indesea.

E grupo nobo di accion 'Say NO Thanks', kier pa bishitantenan di concierto cu si ta actua corecto y trahadornan na e concierto actua mas lihe, ora cu un hende muher ta wordo molestia.

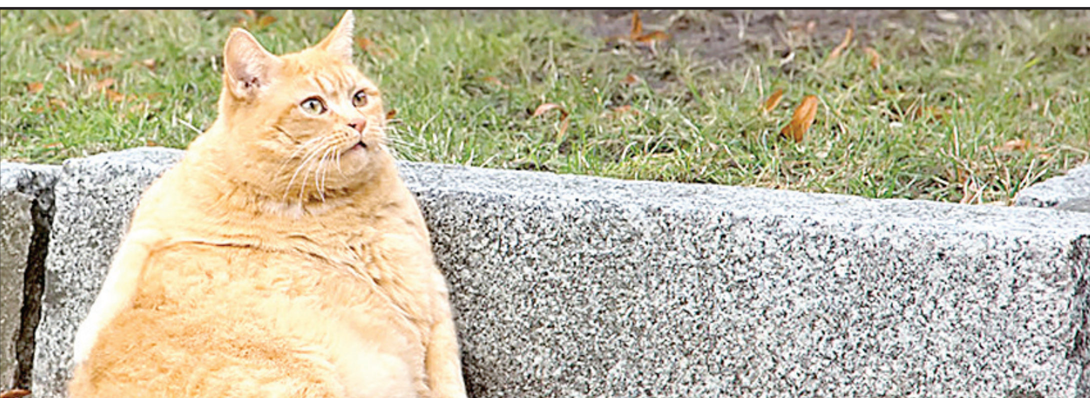
Nan ta boga pa mas wordo hasi contra intimidad indesea.

Un di e fundadornan, Mabel Zwaan, a bin riba e idea despues cu un homber a bay riba dje y a cuminza mishi cune durante un concierto di Future Islands den Paradiso.

El a bisa cu e mester a bay for di e lugar, pasobra e homber a cuminza mishi cune na un manera no apropia y ningun hende a hasi algo.

Varios biaha e homber a kinipie na su parti patras. Despues cu el a pone su experiencia riba Twitter, otro muhernan a cera un pacto pa drenta den accion.

Bestianan di cas na Hulanda ta masalmente demasiado gordo



HULANDA: Alrededor di mitad di e cacho y pushinan na Hulanda ta mucho gordo.

Esaki segun cifranan reciente di asina yama Universiteitskliniek voor Gezelschapsdieren di Universidad di Utrecht.

Specialista di nutricion pa bestia Ronald Jan Corbee ta bati alarma.

"Di berdad nos tin cu hasi mas riba prevencion, pasobra bo no por manda un pushi gordo bay hasi deporte", segun Corbee.

Studiantenan di Universidad Utrecht durante e ultimo añanan a investiga alrededor di 400 cacho y 40 pushi y nada menos cu 50% di e bestianan tabata demasiado gordo. Un mesun tipo di investigacion hasi na Inglatera a presenta e mesun tipo di resultado. Un di e problemanan ta cu e doñonan di cacho y pushi ta gusta duna nan bestia algo dushi di come como recompensa pa algo. Mester duna nan menos di esaki y purba laga nan move mas.

Homber cu a viola su propio yiu muher di 3 aña, no mag di bay cas cerca su casa cu ta na estado



BREDA: E homber di Breda di 37 aña M. den H. ta wordo sospecha di a viola su propio yiu muher di 3 aña, den e periodo di 1 di Mei te cu 6 di Augustus di e aña aki.

Den H. a bisa cu e ta lamenta locual el a hasi y cu e ta sinti berguenza.

E homber a aparece pa prome biaha dilanti di huez Diabierna.

Banda di violacion, e ta wordo acusa di posesion, produccion y comparti pornografia infantil.

Husticia ta den pleno investigacion di e caso y e homber a pidi huez pa lage bay, pa e cuida su famia.

Corte no a permiti esaki.

Su casa, kende ta na estado di dje un biaha mas, ta sigui bishite den prison.

Coalicion Hulandes ta pura cu placa extra pa Defensa



HULANDA: Gabinete Hulandes otro aña ta bay saca 400 miyon euro, specialmente pa wordo uza pa sostene misionnan militar.

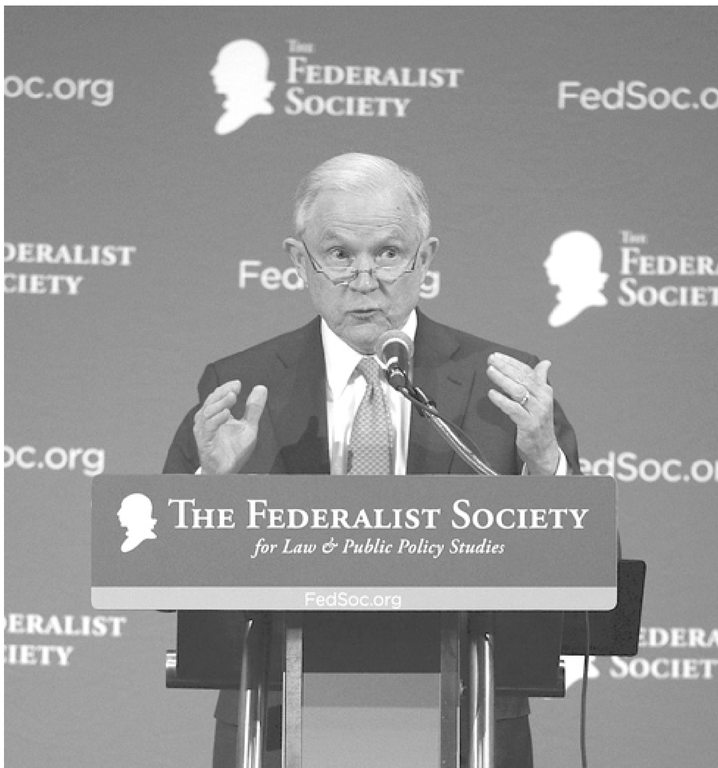
E suma ta bin riba di e 8,4 biyon euro cu ya caba tabata destina pa Defensa na 2018.

E extra inversion den personal y material a wordo palabra pa e 4 partidonan durante e formacion di Gobierno.

E gabinete ta desea di pomp 5 biyon euro mas den Defensa, den e proximo 4 añanan.

Un parti di e placa lo wordo uza sigur pa e parti di sosten medico pa e militarnan.

Noticia Internacional



WASHINGTON, DC: Fiscal General di Merca, Jeff Sessions a duna un discurso durante un evento na Washington, DC. Sessions a dirigi su mes na miembronan di Sociedad Federalista di National di Abogadonan na Mayflower Hotel.

Minister di Asuntonan Exterior di Noord Korea lo realiza un bishita oficial na Cuba



SEOUL: Un delegacion di Noord Korea encabeza pa su Minister di Asuntonan Exterior, Ri Yong-ho, lo realiza un bishita oficial na Cuba, segun informacion di agencia estatal noord koreano, KCNA.
E viahe a tuma lugar den medio di aumento di presion internacional riba e pais asiatico, pa motibo di nan pruebanan di misil y nuclear.
Regimen lidera pa Kim Jong-un a trata ultimamente di estrecha nan lazonan cu e pais pa asina kibra nan aislamento diplomatico, pa endurecimento di sancionnan imponi pa comunidad internacional.
Na Mei pasa, medionan noord koreano a indica cu presidente di Cuba, Raul Castro, a expresa su solidaridad y apoyo na Pyongyang riba e crisis cu Washington, durante un bishita di lider sindical noord koreano, Ju Yong-gil na Havana den marco di reunion di Federacion Sindical Mundial cu a tuma lugar den capital Cubano.
Noord Korea y Cuba a mantene relacionnan bon y cercano desde cu nan a firma lazonan diplomatico pa prome biaha na 1960.

FARC a pidi "intervencion" di Nacionnan Uni pa motibo di "incumplimento" di acuerdo di paz na Colombia

Hefe di FARC, partido politico surgi di desarme di gueriya comunista na Colombia, a pidi ayera "intervencion" di Nacionnan Uni pa "incumplimento estatal" di acuerdo di paz firma un aña pasa cu gobierno.
Den un carta abierto na Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, Rodrigo Londoño (Timochenko), a manifesta su "alarma pa manera cu Estado Colombiano ta actua den materia di implementacion di acuerdonan".
E lider di FARC a haci eco di declaracionnan di Secretario General adhunto di Nacionnan Uni pa Asuntonan Politico, Jeffrey Feltman, kende a adverti e siman aki durante su bishita na e pais, cu comunidad internacional no lo acepta cu Colombia no cumpli cu e ex gueriya, e "compromiso esencial" di permiti nan pa participa den politica despues cu nan a firma acuerdo di paz.
Feltman "por constata personalmente incumplimento estatal di loke a wordo acorda", Timochenko a señala den e carta, mientras cu e ta invoca "intervencion di Nacionnan Uni y Conseho di Seguridad".
Reincorporacion di miembronan di FARC, situacion di seguridad den ex zonanan di conflicto y incertidumbre legal pa miembronan di Forza Alternativa Revolucionario di Comun (nomber di partido nobo cu a conserva e acronimo di e gueriya mas poderoso di hemisferio) ta preocupacionnan critico pa 7.000 ex combatiente cu a entrega nan armanan, segun Londoño.
E lider a critica atrasonan den legislacion clave den materia di participacion politico y Hurisdiccion Special pa Paz (JEP).
Corte Constitucional a elogia reforma implementa den e acuerdo, incluyendo participacion politico di ex gueriyeronan semper cu nan cumpli cu su obligacionnan den JEP, cu lo huzga delitonan mas grave cometi durante e conflicto arma di mas di medio siglo.



Belgica: Fiscal a pidi Corte pa extradita Puigdemont pa Spaña



Fiscal Belga a pidi Corte pa aplica eurorden emiti pa Spaña contra lider independentista Catalan, Carles Puigdemont y cuatro ex consehero di gobierno regional destitui pa Madrid, su abogadonan a anuncia.
"E fiscal a pidi aplicacion di eurorden" na huez cu mester dicidi riba e caso, un di su abogadonan, Christophe Marchand a informa na prensa, na final di audiencia cu a tuma lugar den Palacio di Husticia di Brussels.
Defensa por "presenta su alegacion dia 4 di December", Corte a indica, describiendo como "hopi trankil" prome audiencia di ex conseheronan separatista, cu ta rechaza su extradicion pa Spaña, na unda e ta wordo investiga pa su rol den declaracion unilateral di independencia di Cataluña na Oktober.
Mientrastanto, su abogadonan "por entrega por escrito su contestanan" na demandanan di fiscal, segun Paul Bekaert, abogado di Puigdemont.
Dia 3 di November, husticia Spaño a emiti euroordenes di detencion y entrega contra ex presidente regional, como tambe cuatro ex miembro di su gobierno: Antoni Comin (Salud), Clara Ponsati (Educacion), Meritxell Serret (Agricultura) y Lluis Puig (Cultura).

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY, NOVEMBER 18, 2017
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.



YOUR CHOICE OFF FRIGIDAIRE RIBBED CASSEROLE, CLASSIC BOAT TOTE BAG OR AMERICAN FLAG BEACH BAG
GIFT PICK UP 5PM – 8PM | TA BOOTH
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black and Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks

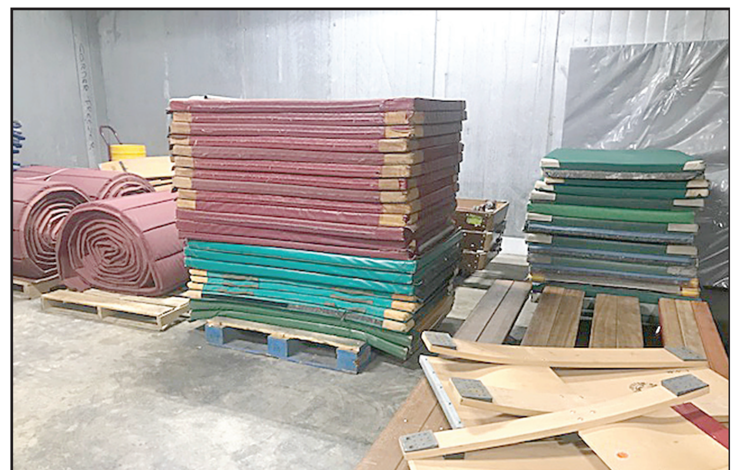


MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Material pa gym ta importante pa scolnan di Aruba







ORANJESTAD(AAN): Edmond Fraser a pasa den hopi school na Aruba. El a splica cu pa hopi aña el a duna gym na Colegio San Antonio. Antes den e gymzaal bieu, nan tabata tin algun material.

Pero ora cu nan a renoba e school, nan a traha un gymzaal hopi bunita, pero a ripara cu no tin ningun material den dje. Pero esey tambe ta conta pa tur otro school unda cu tin gymzaal, pero no tin e material adecuado pa un gymleraar duna su les na un manera adecuado.

Awor aki, hunto cu Fundacion Sports 4 Youth, cu nan por haya e materialnan aki. Aunke ta materialnan refurbished, nan ta di bon calidad, y bon manteni y cu e schoolnan lo ta hopi contento cu nan por haya e materialnan aki pa e docentenan di educacion fisico duna les na un manera adecuado manera mester ta.

Fraser a sigui bisa cu e ta spera cu awo cu nan haya un cargacion grandi di 40 pia, tin mas na caminda. Ta di spera cu di e manera aki por yuda varios school yega na materialnan necesario pa duna les di gymnastiek adecuado.

Esakinan ta cosnan hopi importante pa duna muchanan cierto educacion fisico. E ta yuda nan build up tambe nan curpa. Ta algo hopi esencial, segun Fraser. Awendia si mira con gymlesnan ta worde duna, klas ta bay veld, ta keda scop un bala links y rechts y esey ta gymnastiek awendia. Pero e no mester ta asina. Mester tin gymzaalnan. Den un gymzaal mester tin tur sorto di cos. Mester di cabuya, wandrekken, bok, banki, sprinkplank pa haci tur e cosnan aki, valmatten. Tin valmatnan grandi, pa hoogspringen, tur sorto di deporte cu ta importante, manera pa atletiek mester di e matnan grandi. E materialnan aki ta sumamente importante pa duna les na un manera bon. Ta un donacion di hopi balor. Fraser a comenta cu tin cu calcula den placa, ta pasa por lo menos 100 mil Florin sigur.



Thanksgiving Special
VALID NOVEMBER 17 TILL NOVEMBER 23


NOW
TURKEY BREAST per 500 gr 10.49 awg Reg. Price: 11.75 awg


NOW
US STRIPLOIN per 500 gr 17.99 awg Reg. Price: 19.95 awg


NOW
US ENTRECANTO per 500 gr 16.99 awg Reg. Price: 18.95 awg


NOW
FISH CUTLET per 500 gr 11.99 awg Reg. Price: 14.80 awg


NOW
POTATO SALAD per 100 gr 1.25 awg Reg. Price: 1.60 awg



NOW
CAMPBELLS R&W CRM MUSHROOM 10.5Z 3.49 awg Reg. Price: 3.89 awg


NOW
CARROT CAKE 9.95 awg


NOW
HONEY TURKEY BREAST per 100 g 2.49 awg Reg. Price: 2.99 awg



WELCH SPARKLING JUICE 75CL Reg. Price: 8.99 awg
NOW 7.99 awg


AH HUISWIJN SOUTH AFRICA, FRANCE, CHILE 75CL Reg. Price: 17.99 awg
NOW 14.99 awg



NOW
PEPPERDIGE FARM STUFFING 12Z/14 Z 9.49 awg Reg. Price: 9.89 awg


Special Thanksgiving Menu
THURSDAY NOV. 23
FROM 11.30-5PM
AVAILABLE AT OUR BUFFET CORNER

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
Valid from November 17 till November 23, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE!
Facebook



pa biba mihor

AWE

INSTANT CREDIT





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.



Follow nos riba Facebook

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Pa "traspaso di gobernacion" y trabaonan andando Mike Eman a reuni cu Evelyn Wever











ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta, Formador di Gobierno y futuro Minister Presidente mr. Evelyne Wever-Croes a bishita Prome Minister saliente, mr. Mike Eman den edificio nobo di Bestuurskantoor, Cocolishi.

A haci un recorido den e edificio pa mustra e oficinanan y despues a reuni priva cu e futuro prome mandatario, pa "traspaso di gobernacion" y trabaonan andando.

Merdia Mike Eman mester a firma pa nombra Evelyn Wever como Minister Presidente y Evelyn Wever na su turno, lo a firma retiro di Mike Eman dilanti Gobernador.



Non stop di 8or di mainta te cu 6or di atardi

Motor Deimos 500KG pa porta di cura pa Black Friday so. **Afl. 1000,00**

E prepaid meter di Conlog solamente Probecha di esaki. Pa e dia aki so. **Afl. 600,00**

Tambe un super descuento di **35%** riba tur kabel. No esey so. Tur otro material den tienda lo tin **30%**

"OP=OP"/tanten cu tin den stock.

HITESS

Arendstraat 124 Mon.-Fri. 8:00am - 5:30pm Sat. - 8:00am - 12:00pm tel.: +297-5885966





SETAR ta participa fayecimento di:

Aura Martinus Ridderstaat

Mama di Jozef Martinus
Trahando como Manager Access Network

Acto di entiero cual lo tuma lugar diamars dia 21 di november 2017 na entre 2or pa 4or atardi na Misa Santa Ana di Noord.

Oportunidad pa duna condolencia ta dialuna dia 20 di november 2017 na Royal Funeral Home di 7 pa 9 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na
Jozefy demasfamia.

Noticia Internacional

Acuerdo di Paris riba cambio di clima: compromiso di paisnan



Acuerdo riba cambio di clima adopta pa 195 pais na December di 2015 na Paris y firma den momentonan aki pa 169, a fiha metanan global pa lucha contra cambio di climatico sin impone obhetivonan na cada pais.

- Obhetivonan

E obhetivo di acuerdo ta contene aumento di temperatura "hopi bao di 2ºC" compara cu era preindustrial y "di sigui esforzando pa limita e aumento na 1,5ºC", aunke varios experto ta duda cu nan por logra.

Un 2 of 1,5°C ta obhetivo hopi ambicioso, mirando nivel actual di emision di gas di efecto invernadero (GEI). Expertonan di Panel Intergubernamental di Cambio di Clima (IPCC),cu nan lo presenta un informe na 2018, a enfatiza cu ta necesario reduci emision entre 40% y 70% entre 2010 y 2050 pa keda bao di 2°C.

E acuerdo no ta specifica metanan obligatorio na cada pais, manera den protocol di Kioto. Cada pais ta fiha nan mesun obhetivo di reduccion di emision pa 2025 of 2030.

Plannan di accion nacional lo evita cataclismico +4/5°C previsible den ausencia di politica climatico, pero lo coloca e planeta den un situacion sumamente peligroso cu +3°C.

Pesey tin necesidad di revisa e compromisonan, pa yega na diferencia entre 1,5/2°C y 3°C, cu ta coresponde impactonan hopi diferente.

- Verificacion di compromisonan -

Acuerdo di Paris a preve cu paisnan mester rindi cuentanan di accionnan programa y nan resultadonan. Ta necesario cierto flexibilidad pa algun pais, specialmente esnan mas pober.

Mas di e principio general, ta keda pa determina reglanan exacto di transparencia. Ki informacion mester wordo inclui den plannan nacional y ki tipo di detayenan.

Transparencia tambe lo wordo aplica den ayudo financiero, y paisnan desaroya mester comunica "cada dos aña" medidanan adopta pa yuda paisnan den desaroyo.



Un manifestante a tene un bandera di Brazil dilanti di polis anti-disturbio durante un protesta pafor di parlamento na Rio de Janeiro, Brazil, despues cu un votacion a anula veredicto di Corte contra presidente di parlamento, kende ta acusa di corupcion, den prison mientras e ta warda su huicio.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Servicio secreto Venezolano a registra cas di Ledezma

CARACAS: Agentenan di Servicio Bolivariano di Inteligencia (Sebin) a registra cas di alcalde metropolitano di Caracas, e opositor di 62 aña, Antonio Ledezma, despues cu el a huy den horana di madruga pa Colombia despues di mas di mil dia sin libertad y sin huicio.

Segun prensa local, varios agente di Sebin a drenta den e cas situa den urbanizacion Santa Rosa di Lima den oost di Caracas y cu a pasa bao aresto na cas pa gran parti di mas di dos aña y mey cu a transcuri desde cu el a wordo deteni.

Bao bentana cu Ledezma a sali varios biaha pa saluda su simpatizante y prensa durante su aresto por a wak autonan di servicio secreto cu a detene e politico dia 15 di Februari di 2015 pa delitonan di conspiracion y asociacion pa comete delitonan, cu ainda no a wordo huzga.

E politico Venezolano tabata un di figuranan vehemente y activo contra Gobiernonan di Hugo Chavez y su sucedsor Nicolas Maduro, y a participa y a convoca, prome cu el a wordo deteni, den varios manifestacionnan cu den algun caso a termina den disturbionan.

Ledezma a yega na declara na 2009 den welga di hamber pa protesta contra nombramento di parti di Gobierno, den municipio di Caracas y otro hurisdiccionnan perdi den urnanan pa oficialismo, di autoridadnan paralelo dirigi pa oficialistanan nombra sin pasa den urnanan.



"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Lider opositor Venezolano Antonio Ledezma a huy pa Colombia



Alcalde di Caracas, Antonio Ledezma, a viaha ayera pa Madrid desde Colombia, na unda el a yega despues di burla di aresto na cas, entama desde 2015 pa supuesto conspiracion contra gobierno Venezolano di Nicolas Maduro.
E lider opositor a sali ayera den un vuelo di aerolinea Avianca, cu lo ateriza den aeropuerto di Barajas, den capital Spaño, segun un fuente di compania bao reserva.
Lorena Arraiz, vocero di e lider opositor, tambe a confirma traslado di Ledezma desde capital Colombiano pa Madrid, na unda su casa Mitzy Capriles ta biba.
Segun Ledezma, "esaki tabata un travesia di pelicula, pasa den mas di 29 puesto entre Guardia Nacional y polis di gobierno", el a declara na medionan Colombiano na Cúcuta.
Prome cu el a viaha pa Bogotá, Ledezma a pidi ayudo di Colombia, pais na unda varios huez destitui a huy, como tambe ex fiscal general Luisa Ortega, kende ta bao di proteccion di gobierno despues di alega cu e ta un perseguido politico.
E lider opositor Venezolano, kende tabata deteni na su cas desde 2015 acusa di conspira contra Gobierno socialista, a huy pa Colombia ayera, oficina di migracion Colombiano a informa.
Ledezma, kende a wordo deteni mientras e tabata alcalde metropolitano di Caracas, ta un di e politiconan mas destaca cu tabata cumpliendo sentencia na Venezuela.
"Den horanan di mainta di diabierna a drenta den e pais procedente di Venezuela, señor Antonio Ledezma, ex Alcalde Mayor di Distrito Metropolitano di Caracas te cu 2015", Migracion Colombia a indica den un comunicado.
"Señor Ledezma a drenta den teritorio Colombiano via terestre pa Brug Internacional Simon Bolivar, di poblacion di Villa del Rosario, y a haci su tramite migratorio na autoridadnan Colombiano, segun leynan migratorio", el a agrega.
Segun oposicion y gruponan di defensa di derechonan humano centenares di activista opositor a wordo deteni bao di ordo di presidentenan Nicolas Maduro y su predecesor, e fayecido Hugo Chavez. E mandatario, como su predecesor, ta insisti cu nan ta criminalnan peligroso.
"Bonbini na libertad! @alcaldeledezma. Esaki tabata lo mihor cu bo por a haci. Nos mester di bo liber pa defende libertad, derechonan humano y democracia y no cera pa Narcodictadura di @NicolasMaduro", ex presidente Colombiano, Andres Pastrana a tweet.
Na Augustus, husticia Venezolano a acusa Ledezma di purba di huy di su cas na Caracas, na unda e tabata cera pa motibonan di salud, y a mand'e na un prison militar, pero dianan despues el a regresa su cas.
E ex alcalde a bisa cu el a papia na telefon cu presidente Juan Manuel Santos, cu administracion tabata un di esnan mas critico contra "dictadura" di Maduro.

Organizacionnan di derechonan humano a rechaza propuesta di embargo petrolero contra Venezuela



Un grupo di cinco organizacion respeta di derechonan humano na America a rechaza ayera propuesta di un embargo petrolero na Venezuela, lanza pa presidente Argentino Mauricio Macri, pasobra esaki lo causa "un crisis humanitario".
Den un comunicado e cinco organizacion di Merca, Argentina, Colombia, Brasil y Peru a expresa su "profundo rechazo" riba idea lanza pa mandatario Argentino, y a yama comunidad internacional pa apoya un "solucion pacifico riba crisis na Venezuela sin apoya sancionnan".
Segun e nota, exportacion di petroleo ta representa "alrededor di mitad di entradanan" di Gobierno Venezolano y pesey un embargo petrolero "lo deteriora mas ainda y di manera drastico" capacidad di importa cuminda y remedinan.
Un embargo petroleo contra Venezuela "tambe lo profundiza un aumento di crisis migratorio", segun e organizacionnan, kendenan a recorda cu cantidad di Venezolanonan cu ta busca asilo a "aumenta den mas di 8.000 porciento na 2016", segun oficina di Nacionnan Uni pa Refugiadonan (ACNUR).
E documento a wordo firma pa organizacionnan manera CELS, di Argentina; Coordinador di Derechonan Humano, di Peru, grupo Conectas, di Brasil; DeJusticia di Colombia y Oficina di Washington pa Asuntonan Latinoamericano (WOLA).
Macri a lanza un propuesta di adopta un embargo petrolero contra Venezuela durante un bishita na New York, dia 8 di November pasa.

Conferencia di clima di Nacionnan Uni a ricibi kehonan di acoso sexual



Organizacion di conferencia di clima di Nacionnan Uni (COP23) a ricibi varios keho di acoso sexual, un vocero di Nacionnan Uni a informa, kende a nenga pa duna mas detaye riba e caso.
Den medio di un ola di escandalo y campaña pa denuncia acoso sexual den mundo di cine, negoshi of politica, COP23 a ricibi "varios keho na Bonn", na unda e conferencia a tuma lugar, vocero di secretaria di Convencion Marco di cambio climatico di Nacionnan Uni (CCNUCC), Nick Nuttall.
"Loke mi por a compronde, e personanan den cuestion, despues di a alerta Nacionnan Uni y otro autoridadnan competente, a nenga di tuma cualkier tipo di accion", el a splica.
E secretaria di CCNUCC a alerta, pa prome biaha den dos decada di conferencia di clima, riba menaza di acoso sexual, y a asegura cu nan lo mustra "cero tolerancia" el a bisa.
E advertencia a urgi pa "informa di cualkier incidente" na servicionan di seguridad di Nacionnan Uni, y a proporciona dos number di telefon pa esaki.
COP23 a termina ayera despues di dos siman di negociacion, cu asistencia di miles di delegado di 196 pais.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

TA HUUR
Un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=.
Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= + dep. Afl. 1000,=.
Awa y coriente. No ta inclui, sin airco, internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak, verf, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR
STUDIO APARTMENT Priva.
Awa y coriente no ta inclui.
Muebla- Cable y WF ta inclui.
Warawara # 32 (Santa Cruz)
Afl.700,- p/l mas Deposito Afl.700,-. Yama: 563-7289

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
pa tur trabou di:
Pintora, plafons, plumbing, carpinteria, electricidad, construccion y tambe service airco.
Cel: 641-2110 / 748-3308.

TA FURA
STOEL
561-2941

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel; 593-8852.

FOR RENT
One bedroom apartments at San Barbola. Nice quiet place. Patio in the back. Unfurnished. Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per month. Exclusive electricity and water. Available now.
Call: 593-8686.

ALUGLASS
BON PRIJS
- Cambio di glass
- Reparacion na general
- Fabricacion y instalacion
- Bentana, porta, hekwerk, screens
- Verf y remodelacion di cas
- Benta di profile di aluminium y glass.
Cel: 561-6831 / 582-0098.

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito.
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 661-1629.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

TA BENDE
na bon prijs Hyundai Accent 4 dr. Sedan, automatic, airco.
Yama 730-5153 entre 8 am - 4 pm. NO whatsapp.

SE ALQUILA
Una habitacion en Madiki para una dama Afl. 500,= dos damas Afl. 600,=. Servicios incluidos, are aparte. Cel: 568-1347.

FOR SALE
House 3 bedrooms, 2 baths, with two remodeled apt.
Nice Pos Chiquito location.
Afl. 239.000,=.
Cel; 593-0197.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

BOBCAT
Rosa tereno, yena fundeshi, level, coba pos, fundeshi. Bende santo, piedra, graniet y hopi mas.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

TA BENDE
Chevrolet Epica 2007
60.000 km, autom., den super bon condicion, color berde. Prijs Afl. 9700,=.
Info: 565-1434

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
Kamer muebla na Sabana Blanco.
Prijs Afl. 650,= deposito Afl. 300,=. Incl. awa y wifi.
Cel; 594-7441.

TA HUUR
Studio apartment cerca di Certified, muebla.
1 o 2 persona.
Afl. 800,= pa luna.
Servicionan apart.
Cel; 560-1644.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
santo, pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tira sushi afo, tin transporte.
Cel; 562-2532

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA BENDE
PARHA
Halsband, Rosicolie, Personata. Un haula di 8m largo, 2.30 m hancho y 2.10 m halto.
Cel: 565-5770.

SE ALQUILA
Apartment studio, full muebla.
Pos Chiquito 253, Casas del Caribe.
Afl. 650,= + deposito.
Awa y coriente aparte.
(cable y wifi inclui)
Cel: 594-6701.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

TA HUUR
Apartment na Paradera.
Afl. 900,= p/l + deposito.
Awa, cable, gas y airco y wifi incl. Coriente apart.
Pa 1 of 2 persona.
Cel; 592-6940 / 587-7389.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
18+19 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
18 nov: Cabrito Stoba, Batata yena, Breaded shrimp basket, mix grill, Sopi di cabrito.
19 nov: Sobrebariga, Porkchop a la Plancha, BBQ criyoyo, Sopi Carni.

TA BENDE
Tereno / Cunucu
17.119 m² na Sta. Cruz.
Bunita tereno, plat.
Bon pa traha cas.
Un solo doño.
Bon prijs. Cel: 736-3627.

TA HUUR
Apt. di 1 camber,
no muebla
na Avenida Milo Croes.
Exclui: awa y luz.
Afl. 900,= p/l.
Pa mas info: 593-1384.

TA BENDE
un kashi di cushina casi nobo di palo puro pa cas chikito of apt. pa Afl. 1750,=.
Yama 594-5899 / 587-3639.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BUSCA
PA HUUR
un cunucuhuis cu tereno den becindario Noord, Seroe Cristal, Paradera.
Cel: 560-6201.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

SE RENTA
Apartamento en Seroe Blanco, semi mueblado.
Incl. agua, coriente, cable pa 1 (un) persona masculino.
Afl. 550,=.
Cel: 565-0303.

TO RENT
Alto Vista, well located, 1 bedroom apt, semi furnished, 1250 fls. Wifi, cable, gas, garbage collection included. Water and electricity excluded. To call for an app.: 745-9765 or 592-3828 after 14 hours (pm).

TA BENDE
un Bar y Restaurant
full equipa den operacion
cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama
594-4368.

FOR RENT
One bedroom apartment in Playa, Mon Plaisier. Private entrance.
Afl. 900,= for 1 pers.
Afl. 1000,= for 2 pers.
Airco excluded, no kids.
Cel: 592-1805.

A lady is looking for a full time or part time job as cleaning, taking care of a family, or the elderly etc.
Cel: 749-4867.

TA HUUR
Cas na Sta. Cruz 3 camber, dos baño, cura sera. Ta prefera Arubiano of Europeo.
Afl. 1650,=
plus Afl. 1650,= borg.
Yama 584-6171 / 594-4271.

TA HUUR
Un cas na Papilon
3 camber, 2 baño.
Pa info. yama
742-9937.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA BENDE
3 Pida tereno eigendo, np banda di caminda.
Interesado bel: 630-2227
y laga bo number.
Y lo bo wordo yama.

TA HUUR
Un snack
na T.L.
Cel: 742-0471.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA BENDE
Auto (Van) Hyundai H1 2009, airco, tur cos den bon condicion.
Diesel, p.w.
Cel: 593-8852.

TA BUSCA
Un persona masculino pa trabou di corta mata, chapi, usa blower, limpieza urbano na Playa, edad minimo 30 aña. Cu propio transport. Cel: 594-2420.
Yama entre 7.00 - 12.00N.

TA HUUR
Apartment di un camber full muebla, cushina, sala y porch na Santa Cruz.
Cable y gas inclui.
Cel: 742-7213.

TA BENDE
Nissan Almera aña 2004, autom., pa motibo di viahe
Afl. 4000,=.
Por tende oferta.
Cel; 740-5273.

TA BENDE
1 Mesa chikito bamboo Afl. 35,=
1 Colchon pa cama Afl. 50,=
1 Kashi palo pa tv Afl. 400,=
½ Roll di insulation pa plafond Afl. 50,=.
1 Kashi un porta pa dobla Afl. 50,=.
Pa info: 582-3023 / 593-8120.

TA HUUR
Un apartment un camber, baño, sala y cushina.
Entrada priva.
Madiki 67.
Pa pareha of un persona.
Tel: 593-0769 / 583-2034.

DAK
Nos ta drecha dak cu ta lik, pone dak, remodelacion di dak.
Cel: 743-3852

PORCH SALE
Sunday Nov. 19
We have a lot of things to go.
See our facebook page:
everything for sale.
Buena Vista 2-D,
cel: 593-2392.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Tanki Leendert den bon condicion di 3 camber y 2 baño y pa Afl. 299.000,=.
Yama Mito na 593-6318
pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Ayo cerca di Ayo Rock Formation cu bunita country view di 3 camber y 1 baño mas apartmento di un camber, tereno 707 m² y pa Afl. 425.000,=.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 366 m² na Watapana Gezaag / San Nicolas y pa Afl. 42.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartastudio na Santa Cruz.
10 min. na pia, caminda grandi pa 1 of 2 persona.
Cel: 735-0888.

FOR RENT
Bubali, very lux townhouse apt. 110 m², 2 slaapkamer, walking distce Eagle Beach and hotel, compleet furnished. Close to Xavier University.
Cel; 733-9087

TA HUUR
2 Apartment
na Boton 9-C,
Sta. Cruz.
Cel: 737-7077 / 630-1846

SE RENTA
Habitacion para una persona. Agua, coriente y wifi incluido. Completamente independiente en Sabana Liber.
Cel: 565-9622

TA HUUR
Un camber independiente Afl. 400,= amoblado, cerca a Topcar (Nissan). Interesados tuma contacto na 744-5803. preferible hende homber. Persona sola.

SE RENTA
Pa persona serio apartment na Mon Plaisier.
Excl. Afl. 595,=.
Cel; 565-4595

TA HUUR
un Studio appt. semi muebla na Macuarima. Inclui awa, cable, wifi coriente apart.
Prijs Afl.650,- + 350 borg.
mas Informacion: 735-1021 / 564-5355 / 585-1741.

GARAGE SALE
Washington # 46-L
9AM - 5PM. Paña, tur sorto and accesorios. Paña di Merca nobo Afl.5,- / 10,-.
Cel: 593-5125.

TA BENDE
1 Schaal Clear + 5 kom., stoel pa beach, mesa pa comedor, theetafel, calculator, vaas halto di ceramica, kooi (haula pa parha. Bon prijs.
Tel: 594-3154.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

Celebracion Fiesta di Santa Cecilia na Parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon, dia 22 di November, Iglesia Catolico lo celebra Fiesta di Santa Cecilia, patrono di musiconan.

Pastoor Jairo Maduro di Misa "Inmaculada Concepcion" ta invita tur musico, cantante di Koor y fielnan, specialmente esnan di Parokia di Santa Cruz pa join e Santo Sacrificio di Misa pa recorda cu gratitud e bida di Santa Cecilia, conoci como e Santo cu "tabata canta pa Señor den su curason".

Misa lo cuminsa pa 7:00pm y Koor "Uni" lo anima e Santo Sacrificio di Misa. Un y tur ta invita.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA BENDE
MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40
Aña: 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

Plomeria y Construccion
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 743-5309

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
Apartment full muebla cu 2 camber na Cumana # 93.
Prijs Afl.1.100,-.
Yama Johnny
Tel: 593-9265.

Directiva di S.V. Estrella

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Menita Oduber- Yarzagaray

Miho conoci como "Juffrouw Menita"

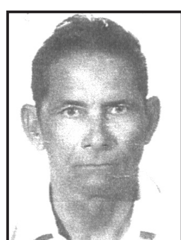
Na bida mama di miembro y voluntario di S.V. Estrella Sr. Hendrik (Henkie) Oduber.
Wela di nos hungadornan di Infantil: Harold Oduber, Chenco Oduber y Bruce Oduber.
Wela di nos hungador di Menor: Joseph Oduber.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 18 di november for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Filomena na Paradera y despues pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Nos ta pidi pa tur e muchanan di Infantil y Menor ta uniforma pa 2:30 atardi na misa Sta. Filomena na Paradera.

Nos mas profundo condolencia na henter famia.
Cu Menita sosega na Paz.

Invitacion Pa misa

Yiunan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan y demas famia ta haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa diasabra 18 di november pa 7'or di anochi na iglesia San Francisco na Oranjestad. Esaki pa recorda e di 30 aniversario di fayecimento di nos Tata, welo y bisawelo stima



Marcial (Chaly) Ibarra

Boso presencia ta altamente aprecia

AON

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mevrouw

Menita Oduber-Yarzagaray

moeder van onze collega Erna Poiesz-Oduber.

Wij wensen Erna en overige familieleden veel sterkte toe met dit verlies.

Namens de Directie & Personeel van
Aon Dutch Caribbean

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:



Señor Hesus duna nos sabiduria y forsa, pa persevera den nos mishon y keda obedesidu na Bo. Yena nos curazon cu amor y curashi pa nos por cumpli cu nos tarea.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Dialuna 27 di november 2017 ta Fiesta di e Birgen di e medaya milagroso.
Como preparacion pa esalo tin un nobena cu ta cuminsa diasabra 18 november.
Riba e dia aki pa 7.30 pm Sra. Wini Croes y Dora Koolman-Croes y famia ta habri porta di nan cas na Morgenster 98 pa tur hende cu ta desea di uni cu nan famia den oracion.
Tur dia e nobena ta cuminsa 7.30 pm.
Awe mas cu nunca nos tin di resa pa nos pais Aruba.
Laga nos pone tur problema den e mannan bondadoso di nos Mama Celestial y confia cu su Yiu Hesus ta cla pa scucha tur nos peticionnan. Nos forsa ta nos oracion!
Pasobra oracion ta e solucion pa cualkier problema.
Den nos curason nos tin e yabi pa alcansa paz na mundo.
Mama Maria ta haci un yamada pa haci sacrificionan.
Laga nos paga tino na su yamada.
Un famia cu ta resa ta keda uni!.





Señor manda mi Bo luz y Bo berdad,
Ta nan lo guia mi y hiba mi
Na bo Sero Santo, na bo luga di bida"
Salmo 43:3

Staff y Personal di La Cabana Beach Resort na Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Jan van der Veen

Tata di nos Asociado y Colega Dave van der Veen di nos Security Department

La Cabana Beach Resort and Casino ta extende su mas sentido pesame na su Esposa, Yiunan y demas famia.

"Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki"

Cu Sr. Jan van der Veen sosega den Reino di Señor.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

IDEA ta organiza: "Basic workshop on the Importance of Trademark for SMEs"

ORANJESTAD (AAN) - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi, pa asisti na Idea su workshop "Basic workshop on the Importance of Trademark for SMEs" dia 23 november venidero.
E orador, sra. Wini Dirksz (Trademark Specialist), lo presenta e siguiente topiconan:
- *Kico ta Trademark;*
- *Ki tur ta wordo permiti como Trademark;*
- *Kico ta e criterianan pa entrega un peticion pa Trademark na Oficina di Propiedad Intelectual (OPI);*
- *Ki ora un peticion pa Trademark no ta wordo honra;*
Informacion tocante e ley di marca (merkenverordening) y etc.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00 am pa 12.00 pm.

Cupo ta limita, registra na tempo!

Abo tin un Idea? Hasi bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

Durante asistencia a confisca dos scopet mas un cuchio

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis diahuebs mainta a dirigi patruya Noord na Sabana liber pa nan atende un homber cu problema mental y hibe na Paaz. Comandante ta tin combersacion cu e persona di Paaz y ta buscando yudanza pa busca e paciente J.P. F. na su cas debi cu paciente J.P.F. a logra huy un dia prome for di PAAZ.

Polisnan a bay Sabana Liber e paciente tabata den camber na momento cu patruya a presenta e mama di e paciente ta yorando.

Polis a drenta den camber e paciente ta hopi trankil y e ta riba cama. Polis bisa J.P.F. pa bay cu nan el a coopera a pone den boei cu transporte. Na Paaz e pacient a haya dos angua.

Informe adicional ta menciona cu ora polisnan ta den camber nan a topa dos scopet di aire colga den cashi y un cuchio (Stanley Mes). Pa prevencion polis a confisca e armanan y a hiba nan pa warda den e asina yama "Camber di Arma".

Invitacion

pa un Santo Sacrificio di Misa en cneccion cu
1 aña di fayecimento di nos ser stima



Elgin Anthony Jacobs

Mama Elgina Chai, tata Jozef Jacobs, ruman Joshua Jacobs y demas famia ta tene un Santo Sacrificio di Misa, diasabra 18 november 2017 pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel na San Nicolas, recordando prome aña di fayecimento di nos yiu, ruman, nieto y subrino stima **Elgin Anthony Jacobs**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di antemano masha danki.



Cuerpo Policial di Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimiento di nos colega:

sr. Jan van der Veen

Nos ta desea hopi forza na su casa, yiunan, mayornan, ruman, demas famia y conocirnan den e momento doloroso aki.

Cu **Jan** sosega na paz.

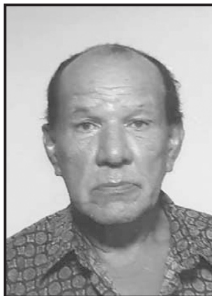
Na nomber di staf y personal di Cuerpo Policial di Aruba.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su señora, yiunan, nietonan, rumannan
Y demas famia di:



MAURICIO CANISIO TROMP
"NICHO"

Nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a sostene nos Defunto stima durante su estadia na DR Horacio Oduber Hospital y tambe durante Fayecimiento y na momento di entiero. Un Danki special ta bai na ambulance, na dept. di ICU Hospitaal pa cu nan pasenshi, Pastoor Jan, famia Croes, Francis Jacobs y yiu, Nelson Tromp cu su mariachi, Es nan cu a biaha di Venezuela pa nos defunto stima su entiero. Y henter famia un danki di curazon.

Alavez famia ta invita un y tur pa 3 santo sacrificio di misa:
Diasabra 17 November pa 7or pm Misa Santa Anna na Noord
Diamars 21 November pa 5:30 pm na kapel di AltoVista
Diabierna 24 November pa 6:30 pm na Misa Santa Anna Na Noord.
Despues di e ultimo misa tin un Rosario na cas Tamarijn 9

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

E baby, peuter y kleuter den nan contexto

Charla riba desaroyo di mucha na MFA Paradera

ORANJESTAD (AAN): Infant Mental Health (IMH) ta bay over e tereno profesional multidisciplinario di estudio, practica y maneho, cu ta dirigi su mes riba drecha y haci e competencia social y emocional di mucha chikito (9 luna te cu 6 aña) mas grandi.

Estudio riba tereno di genetica, ciencia di cerebro, desaroyo di mucha y psychopatologia di desaroyo, a mustra den delaster decenia, cu babynan y muchanan hopi chikito ta sernan competente. Nan ta dispone di e capacidad pa experiencia emocionnan, pa regula y expresa, pa tin interaccion y relacion intimo cu otro hende(mama, tata, famia, comunidad y cultura).

E desaroyo di e capacidadnan aki ta prognostica un desaroyo social y emocional sano di e baby/chikitin. (Zero to Three, 2001). E estudionan aki ta mustra cu e experencianan tempran den bida ta hopi importante pa e desaroyo di e mucha den un fase mas laat. Tambe nan ta enfatisa e influencia di e relacion/interaccionnan di mayor - yiu (cuidado-mucha) ,unda e experencianan aki ta tuma lugar.

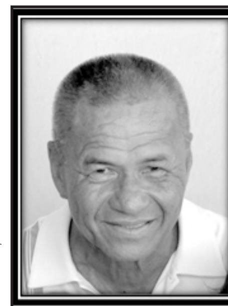
Durante e di tres (3) charla riba e topico interesante aki, duna dor di RINO Amsterdam, ta pone enfasis riba e contexto di e chikitin pa su desaroyo. Nos kier pone atencion riba e mayor –dendesaroyo, e famia-den-desaroyo y e contexto relacional di amigo, famia menos cerca, bisiña, coleganan etc. Esaki lo nos haci entre otro a base di fragmentonan di film, den combinacion cu teoria tocante e topico y discusion cu e publico. Nos ta invita bo tambe pa comparti e anochi aki bo conocimento y experencia, dor di participa na un quiz interactivo.

Dia : diaranzon 29 di November 2017
Ora : 19.00-21.00
Lugar : MFA Paradera
Entrada: gratis
Charla brinda door : Bernadette Spallek y Alet Meurs (docente IMH RINO A'dam)



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood. Daaromvrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wankelen de bergen in de dieptste zee." Psalm 46: 2-3



Groot was zijn liefde,
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die hij achterliet

Na een kortstondig ziekbed is van ons heengegaan onze lieve vader, grootvader, broer, oom en vriend

Derryck Henk Snoijl

17 augustus1953 - 14 november 2017

Dochter: Deirdre Snoijl& Pierre Rafini

Kleinkinderen: Khloë Rafini
Sophie-Belle Rafini

Alskleinkinderen: Paula Rafini
Caitlin Rafini

Ex-echtgenote: Ingrid Kuiperdal & Andy Centeno

Zus/ broers: Liddy Doelahasori
Utley & Shirley Snoijl
†Cleo& Jenny Snoijl
†Steve Snoijl
Prim & Sharmila Gopal

Nichtjes/ neefjes: Bianca, Danissa, Sharon, Demian, Stephanie, Guilliano, Shannon, Shaileshen Yashvir

Vrienden: Walther & Yolanda Bourne enfamilie
Eric Abdul
Ben & Paula

Familie Kuiperdal, Rafini, De Reuver, Schutte, Cid de Rivera, Reeberg, Bourne, Rodriguez, Geerman, Riley en overige familie en vrienden.
Gelegenheid tot condoleren op maandag 20 november 2017 van 19:00 – 21:00 uur bij Aurora Funeral Home.

Er is ook gelegenheid tot afscheidnemen op dinsdag 21 november 2017 tussen 9:00 – 10:00 uurbij

Aurora Funeral Home. De crematie ceremonie vindt plaats om 10:00 uur.

Na de teraardestellinglievergeenrouwbeklagaanhuis.

Banco Central ta extende periodo di nan encuesta "Nos Cartera y Nos Finansa"

ORANJESTAD (AAN): Actualmente, Banco Central di Aruba (BCA) ta teniendo su encuesta yama "Nos Cartera y Nos Finansa" y ta anuncia cu lo extende e periodo di e encuesta cu 2 siman.

E encuesta aki lo continua te cu 3 di December 2017. BCA kier gradici e comunidad Arubano pa su cooperacion y participacion na e encuesta aki.

Pa mas informacion, por favor tuma contacto cu señor Jonathan Upegui, Economista na e Departamento di Investigacion di BCA y alavez lider di e proyecto, na email: j.upegui@cbaruba.org.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento & Invitacion



Pa medio di esaki nos kier gradici tur cu a compaña nos y tawata cu nos na un manera of otro den nos tristesa, durante e dianan di enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:

Siria C. Dirksz-Deluvia

Un danki special na su ayudatenan Mandy Lo-Anjoe, Yareasy & Sharin de Castro, Cusy Agunbero. Danki tambe na Koninging Wilhelmina Fonds, Aruba Lions Club, Lisi Werleman-Paris y henter famia.

Alaves kier invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na misa di Paradera diasabra 18, diamars 21 & diahuebs 23 di November pa 7.or di anochi.

Diahuebs despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas pa sosiego di alma di nos defunto stima Sira.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad y fayecimentodi:

Sr. Juan van der Biezen



Un gradicimento ta bay na tur famia y conocir nan cua mustra nan atencion pa medio di nan precensia, email, facebook msg o yamada telefónico durante e dianan dificil aki.
Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.
Tambe nos ta gradici amigo y dr. Kevin Cayama, dr.Y. Casseres y wondenpoli, dr. E. Casseres, staf y personal di H.O.H. y staf y personal di New H.O.P.E., pa e bon cuido di nos casa, tata, welo, bisawelo, ruman, omo y suegro.
Alabes ta invita pa 3 sirbishi di misa na Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral dia 18, 22 y 24 di november pa 7 pm

Invitacion

Pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di



Sr. Oscar Reinaldo Kock

Dianan
Diabierna 17 November 7:or anochi Misa Virgen Fatima Dakota
Diasabra 18 November 7:or anochi Misa Juan Pablo II na Tanki Leendert
Diadomingo 19 November 6:or atardi Virgen Fatima na Dakota

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Durante control ocupante a tuma tur culpa

Arma y substancia ilegal a ser haya den auto

ORANJESTAD (AAN): Lesa ora cu ta sali trip cu auto sin rijbewijs kico lo por spera ora cu patruya polis blo y control un ke otro.

Diahuebs faltando cinco minuut pa 12 or bati patruya di Noord e momento ey tabata di tira bista den area di hotelnan riba J.E. Irausquin Boulevard riba ATV – patruya altura di e parkinglot pazuid di Rembrandt Café.

Na e momento ey polis ta wak un Chevrolet sonic LT color blauw numera A-38718 cu tres hende homber den dje.

Polis a ripara cu e chofer probablemente ta un hoben menor di edad. Pa controla un ke otro polisnan a duna e chofer señal pa para. E chofer a sigui e otro y polis a puntre pa su rijbewijs pero e chofer laga sa cu e no tin licencia. E chofer sin licencia su inicialnan ta F.K.V.L. Tambe tin sinta den e asiento tras di e chofer un ocupante, el a bisa cu e si tin rijbewijs hunto cune.

E ocupante su inicial ta J.R.O. y polis a puntre pa e rijbewijs. Tanto J.R.O. y e chofer F.K.V.L. a baha for di e vehiculo. Na mesun momento polis ta wak saco plastic transparente cu yerba parecido na marihuana riba e mat dilanti e stul di e chofer die auto encuestion.

Na momento cu e pasahero atras cual ta e hoben JRO ta baha abao polis a wak cu e pusha hala un obheto bao stul chofer pa trata sconde esaki. E obheto a resulta probablemente e ta un culata di un arma candela.

E mucha homber J.R.O. sinta patras a cuminsa pa bisa cu e kier tuma e culpa pe debi cu su persona ta responsabel pa e Chevrolet Sonic LT . Na e momento polis a puntra J.R.O. si e tin artefacto ilegal hunto cune of den auto debi el a declara di ta responsabel di e vehiculo. J.R.O. a declara cu nan tin nada ilegal den auto of cu nan.

Un biaha mas polis a bolbe puntra J.R.O. e mesun pregunta, el a contesta y indica cu solamente e tin un asina yama glas container cu poco yerba parecido na marihuana den dje. E glas container en cuestion ta den un cup holder di e porta auto na banda chofer.

Tanto J.R.O. y F.K.V.L. tambe e auto a percura pa nan para banda di e vehiculo pa polis por a controla bao stul di chofer na unda e J.R.O. a sconde e supuesto culata di un arma candela. Polis a topa un arma candela preto largo bao di e stul .

Despues polis a controla e stul di ocupante y polis a bin localiza un otro saco plastic transparente cu yerba parecido na marihuana. Tambe durante listramento polis a descubri catapulta riba mat dilanti stul di pasahero.

Relaciona cu e hechonan ariba menciona polis a detene e sospechosonan F.K.V.L. 22/12/97 tambe J.R.O. 18/06/1996 y un Hulandes pasahero inicial R.R.R. 07/09/2001.

A hiba nan warda tur tres a wordo presenta dilanti fiscal y nan a keda pa mas investigacion local ta Chevrolet a pone esaki na warda Shaba pa investigacion.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor



Carolina Ridderstap
Mihor conoci como: "Ina"
*18-09-1945 - †12-11-2017

Su yiu: †Michel Ridderstap

Na nomber di su:
Rumannan: Ernestina Ridderstap
Reymundo Ridderstap
Cuña: Lucia Ridderstap
Sobrino stima: Lino Lopez

Demas sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Amiga y amigonan, bisiña y conocirnan
Su ayudante: Rosa Dañe-Wever

Famia: Ridderstap, Ras, Lopez, Croes, Wernet, Maduro, Koolman

Ta invita pa e acto di entiero cu lo ta dialuna 20 di november na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

No ta ricibi condolencia na cas.

Detencion na Surnam

Cocaina confisca parti a wordo cambia pa hariña

ORANJESTAD (AAN): No ta usual cu mando policial ta duna luz berde pa su team di aresto drenta den un warda di polis inicia cu investigacion serio andando relaciona cu "Droga" confisca.

Segun informe for di Suriname na e warda di polis na Richelieu na principio di e siman entrada a tuma lugar pa Team di polis cu ta hasi investigacion di un caso di Cocaina cual siman pasa na "Stolkertsijver" a wordo confisca y despues a somenta.

Segun fuente di e media (Ware Tijd) a haya for di fuentenan confiabel. E edificio a wordo listra cu cachonan di droga. No ta conoci si e team a haya evidencia. Pero pa ser exacto diaranzon ultimo un inspector di polis di e warda ey a wordo deteni.

Durante di e investigacion lo a detene caba tres otro funcionario cu ta wordo sospecha lo ta meti pa e droga cu a disparce.

Dos di nan un homber polis y un muher cu ta stacion na Richelieu siman pasa nan a haya mainta trempan e ordo pa busca un sospechoso na Stolkertsijver cu a wordo gara cu tres kilo cocaina pa trece warda.

Pa buske y trece warda lo duna apenas "Un Ora" pero e duo a bolbe warda cuater ora despues. Parce despues a resulta un gran parti di e droga (Cocaina) a wordo cambia pa "Hariña Blanco".

Tambe e "brigada Narcotica" a constata cu empake ta diferente. Na principio di siman un di tres sospechoso a wordo detene. Investigacion ta den man di departamento encarga cu personalnan.

E prome baby di New Bed Tower di Hospital a nace











ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta e prome baby di e New Bed Tower a nace y e ta un mucha muhe. E mayornan Rayza Rogers y Ernesto Baron-Lugo tabata contento cu e yegada di nan yiu Inari Emylain Baron-Lugo y alabes feliz cu e ta e prome baby cu a nace den Hospital su New Bed Tower.

Manager di Communicatie & Voorlichting, Charlaine Alexander-Huntington, a duna di conoce cu a ricibi e yamada cu e prome baby di e New Bed Tower a nace. Den e ultimo simannan a muda pa bay den e edificio nobo, di cual recientemente e departamento di emergencia y maternidad su turno a yega. Esaki ta un celebracion extra, pasobra e dia despues di a muda e prome baby a nace den e toren nobo. Hospital ta celebra baby di aña y a tuma e oportunidad aki pa celebra e nacemento di e prome baby den e toren nobo.

Team presente tabata hopi entusiasma y tabata uno grandi, di cual nan ta contento cu nan facilidad nobo y mas espacioso. Compara cu e cambernan di antes, e camber di e toren nobo ta mas moderno cu colornan light y esaki ta haci e mayornan mas trankil p'e momento di duna luz. Den e toren nobo tin e camber unda cu e baby ta drumi cu e mama, e ta espacioso y priva y tur cos ta eynan mes. "Nos ta contento pasobra e prome baby a nace y e mayor ta super contento" asina el a duna di conoce. Pa hospital esaki ta un satisfaccion cu nan a haci un bon trabou cu e departamento di maternidad.

Gynaecoloog, dr. Frank Ho-Kang-You, tabata e dokter cu tabata presente durante e parto di baby Inari. E experiencia di dr. Ho-Kang-You di e parto den e New Bed Tower tabata increibel. Tur cos tabata nobo y hendenan tabata sa unda e cosnan tabata. E baby a nace bon y tabata un parto natural, el a duna di conoce. E nurse tabata entusiasma pasobra esaki tabata e prome parto den e edificio nobo y tur hende a gusta.

E mama Rayza Rodgers a duna di conoce cu e parto tabata uno doloroso pero bunita. Pa loke ta e camber el a gusta esaki y pasa oranan largo cu dolor sperando riba e yegada di Inari. Diahuebs pa 7:35 di mainta Inari a nace y a pisa 6.5 liber. Despues di hopi aña Rayza Rodgers a haya su di dos yiu y a duna di conoce cu e experiencia tabata hopi otro. Un di e diferencia entre e edificio bieu y nobo tabata e espacio, tambe tabatin mas cosnan pa yuda durante e parto. "Mi a gust'e y ta contento cu e cambio", asina Rayza Rodgers a duna di conoce.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 19
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie					Rating
JUSTICE LEAGUE 3D	daily:	4:15	6:45	9:15	NEW PG-13
	matinee:	1:45			
	late:	11:45			
JUSTICE LEAGUE	daily:	3:30	6:00	8:30	NEW PG-13
	matinee:	12:55			
	late:	11:00			
THE STAR	daily:	3:50	7:10		NEW PG
	matinee:	12:00	1:55		
	late:				
WONDER	daily:	4:15			NEW PG
	matinee:	12:00	2:20		
	late:				
DADDY'S HOME 2	daily:	5:20	7:30	9:40	PG-13
	matinee:	12:30			
	late:	11:55			
THOR RAGNAROK	daily:	4:30	9:05		PG-13
	matinee:	12:15	2:40		
	late:	12:00			
THE FOREIGNER	daily:	7:00	9:25		R
	matinee:				
	late:	12:00			
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	daily:				PG
	matinee:	12:10	2:55		
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	daily:	5:45	8:10		PG-13
	matinee:				
	late:	10:45			

AT PASEO HERENCIA

Movie					Rating
JUSTICE LEAGUE 3D	daily:	7:50	10:20		NEW PG-13
	matinee:	1:45			
	late:				
JUSTICE LEAGUE	daily:	3:55	6:30	9:05	NEW PG-13
	matinee:	1:30			
	late:	11:40			
THE STAR	daily:	5:00	5:55		NEW PG
	matinee:	2:00			
	late:				
WONDER	daily:	4:20	6:40		NEW PG
	matinee:	2:00			
	late:				
DADDY'S HOME 2	daily:	5:50	8:00	10:10	PG-13
	matinee:	1:20	3:40		
	late:	12:20			
THOR RAGNAROK	daily:	4:05	6:50	9:35	PG-13
	matinee:	2:15			
	late:	11:25			
THE FOREIGNER	daily:	6:55	9:20		R
	matinee:				
	late:	11:45			
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	daily:	4:15			PG
	matinee:				

Afl. 5,- MOVIES
Monday @Renaissance | Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES
JUSTICE LEAGUE
THE STAR
WONDER

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Parlamentario Howell ta desea di aumenta e castigo pa atraco na un minimo di 7 aña



ORANJESTAD (AAN): Despues cu diahuebs a bira conoci cu Aruba tin su gobierno nobo, diabierna mainta cerca Gobernador a tuma lugar huramentacion di e parlamentarionan cu no a wordo huramenta ainda.

Un di nan ta Allan Howell di partido POR y DIARIO a logra un entrevista cune.

Segun Howell, un di e cosnan cu e kier mira bira un realidad, ta pa esnan cu comete atraco haya un castigo di prison cu ta cuminza na 7 aña y bay ariba.

"Mi kier pa e tipo di leynan aki bin, pa brinda nos ciudadanonan mas trankilidad y pa hiba Aruba dilanti".

Esaki segun Howell, kende a indica cu mirando cu esaki ta bay ta un experiencia nobo pe, e ta contento cu e ta bay tin Drs. Marisol Lopez Tromp na su banda, kende tin un experiencia amplio den Parlamento.

Segun Howell, e ta bay por siña hopi for di su colega di partido.

Prensa a puntra e parlamentario nobo con contento partido POR ta cu nan logro y el a bisa cu tur hende ta hopi contento y pesey el a gradici un biaha mas tur hende cu a deposita nan voto riba POR.

"Nos tin dos ministerio hopi importante cu ta Husticia y Infrastructura y Aruba por ta sigur cu den e coalicion aki, nos lo brinda lo mehor pa Aruba", segun Howell.







Awe e Hydrogen "Prins" Operator di Citgo a cumpli 41 aña, e ta ricibi felicitacion di tur su coleganan y tuuur ta wardando e treat di ijscream...

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PREQUALIFICATION
PROJECT: GATEWAY 2030 EXPANSION PROJECT
ENABLING WORKS - ENGINEER

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all engineering consultancy firms / joint ventures who can demonstrate proven ability to provide FIDIC Engineer's Services for the Contract Management and Technical Supervision of large multidisciplinary construction projects to participate in the PREQUALIFICATION for Engineer's Services for the enabling works for the Gateway 2030 Expansion Project.

This project entails:
" Carry out the role of the Engineer as required under the FIDIC CONDITIONS OF CONTRACT for CONSTRUCTION - (First Edition 1999) for the following construction works:

o Construction Package 1: Buildings and Utility Systems
" The works include the construction of a 1,250 m2 utility building, including installation of new and relocated equipment and systems; and the construction of a 60 m2 guard house.
o Construction Package 2: Civil Works
" The works include earthworks and the construction of, among others, roads, security fences, gates, storm water drainage system, street lighting, underground ducting and piping

A complete set of Prequalification Documents may be purchased by interested consultants upon payment of a non-refundable fee for the Prequalification Documents in the amount of three hundred and fifty florins (AWG 350.00) by making a transfer or deposit on Aruba Bank account no. 0647740490 attention of Aruba Airport Authority N.V. reference Prequalification Enabling Works - Engineer.

Upon proof of transfer or deposit of the amount of AWG 350.00 Prequalification Documents can be requested to the following direction:

Ms. Eli Vrolijk
Airport Development
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75
Oranjestad
Aruba,
Dutch Caribbean

E-mail: e.vrolijk@airportaruba.com

Closing date to request the Prequalification Documents: 16:00hrs lt on 21 November 2017
Deadline for submittal of filled out Prequalification Documents: 10:00hrs lt on 30 November 2017

Note: All Documents must be delivered in two (2) paper copies and one (1) digital copy on CD or USB, in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline as indicated above.

Aruba Airport Authority N.V.
November 15, 2017

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

LG Life's Good
Top Mount Refrigerator
-14Cft
-Platinum Silver
Inverter
Afl 1249,-

LG Life's Good
Top Mount Refrigerator
-9Cft
-Platinum Silver
Inverter
Afl 1029,-

5 Burner Gas Stove
LG Life's Good
30" / 5.4 Cuft
Fully Automatic
1699,- Afl

Semi Automatic Washing Machine
DAEWOO ELECTRONICS
5Kg
269,- Afl

Chest Freezer
SANKEY
5 Cuft
1.2 A
Afl 479,-

4 Burner Gas Stove
FRIGIDAIRE
30" / 5 Cuft
Afl 899,-

amazon fire 7
POWERFUL TABLET AT AN INCREDIBLE PRICE
69,- US$

iPhone X
Price On Call
582-9630

New Games 2017 Available PS4/XBOX One

PS4 Pro
4K ULTRA HD
Price On Call
582-9630

XBOX ONE
US$ 369,-
BATTLEFIELD 1 BUNDLE 500GB



LUCKY GROUP OF STORES

Pasabre Afl-31.95,-
100 Led Light Afl-9.95,-
Laser Light Afl-39.95,-
Quadra Afl-33.95,-
Christmas Cushion Afl-9.95,-
Car Seat Cover Afl-109.95,-
Furniture Protector Afl-39.95,-
Wall Clock Afl-15.95,-
24pc Cutlery Set Afl-33.95,-
Bath Set Afl-9.95,-
Wine Glass Afl-5.95,-
3pc Bath Mat Afl-32.95,-

SELECTED CHRISTMAS DECORATION
SALE 50% OFF SALE
ALL TOYS LADIES HANDBAG

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630